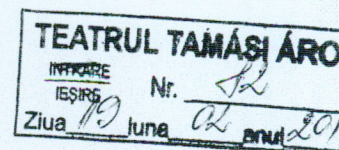




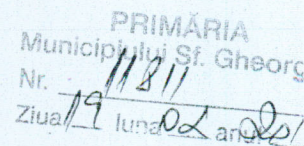
TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMASI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro



RAPORT DE ACTIVITATE pentru evaluarea managementului Teatrului Tamási Áron în anul 2015

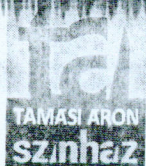


Prezentul raport de activitate a fost elaborat pentru evaluarea managementului de către **Consiliul Local al Municipiului Sf. Gheorghe**, denumit în continuare Autoritatea, pentru **Teatrul Tamási Áron**, instituție publică de spectacole aflată în subordinea sa, în conformitate cu prevederile Hotărârii de Guvern nr. **1301/2009** privind managementul instituțiilor publice de cultură, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. **269/2009**, denumită în continuare ordonanță de urgență, Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 68/2013 – pentru modificarea și completarea OUG nr. 189/2008, pe baza datelor de referință cuprinse în **Contractul de Management Nr. 41987 din 17.08.2011. respectiv 50986/15.10.2014** încheiat între **Autoritate** și **Bocsárdi László** în calitate de manager precum și în anexele acestuia.

Datele și informațiile din prezentul raport sunt aferente perioadei 01 ianuarie 2015 – 31 decembrie 2015, reprezentând a doua evaluare a noului contract de management al Teatrului Tamási Áron.

- Anexa 1. Contul de execuție a bugetului instituțiilor publice
- Anexa 2. Analiza programului minimal planificat / realizat
- Anexa 3., 4. Nomenclatorul principalilor indicatori economici și culturali angajați
- Anexa 5. Planul organigramei și statului de funcții al Teatrului Tamási Áron pe anul 2015
- Anexa 6. Dosar de presă aferent perioadei de raportare
- Anexa 7. Raport privind activitatea M Studio pe anul 2015
- Anexa 8. Raport privind activitatea Teatrului de Păpuși Cimborák pe anul 2015

Anexele constituie parte integrantă a prezentului Raport.



a) Evoluția instituției în raport cu mediul în care își desfășoară activitatea și în raport cu sistemul instituțional existent:

a.1.) Colaborarea cu instituțiile/organizațiile culturale care se adresează aceleași comunități - tipul/forma de colaborare, după caz, proiectele desfășurate împreună cu acestea;

Începând cu anul 2010, *stagiunea de concerte* realizate la Sf. Gheorghe cu sprijinul Consiliului Local este realizat în cadrul unui parteneriat între Biroul de Organizare, Casa de Cultură Kónya Ádám și a Teatrul Tamási Áron. Aportul instituției la aceste programe constă în cedarea gratuită a spațiilor aferente Sălii Mari și a personalului de deservire a scenei pentru serile în care se desfășoară aceste evenimente. În anul 2015 publicul din Sfântu Gheorghe a avut ocazia de a asculta concertele Filarmonicilor din Brașov

În cadrul Festivalului Internațional de Teatru Reflex3 TTÁ a colaborat cu Institutul Cultural Român în organizarea workshopului pentru tineri studenți în teatrologie, cu Institutul Polonez din București în organizarea Expoziției de fotografii „Tadeusz Kantor”, cu Institutul Maghiar din București în organizarea concertului „Rotfront”, cu Forumul Cultural Austriac în organizarea concertului de deschidere a festivalului: *radio.string.quartet.vienna*, cu Spațiul Expozițional de Artă Contemporană Magma în organizarea expoziției Exemple pentru scaun non - universal, cu Uniunea Artiștilor Plastici din România în organizarea expozițiilor, cu Ansamblul de Dans Háromszék prin utilizarea sălii Háromszék Táncstúdió, și cu Trupa de Teatru Osono prin organizarea și desfășurarea festivalului.

Teatrul Tamási Áron a fost coorganizator al Festivalului de Artă contemporană PulzArt (teatrul oferind spațiile de joc pentru festival), desfășurat în perioada 10-13 decembrie 2015.

În septembrie 2015 s-a desfășurat *Bienala de Artă Fotografică din Ținutul Secuiesc – ediția 2*. Organizatori: Clubul de Artă Fotografică Camera Club Siculorum, Consiliul Județean Covasna și Centrul de Cultură al Județului Covasna, cu sprijinul Consiliului Județean Harghita, Centrului Cultural Județean Harghita, Sfântu Gheorghe Capitala Europeană a Culturii 2021 și Centrul Artistic Transilvănean. Gala Laureatilor s-a desfășurat în Sala Mare a teatrului.

În luna noiembrie a fost organizată de Ansamblul de dans Háromszék *Festivalul de dans și muzică populară - ediția a XXVII-a*. Deja este o tradiție că Spectacolul de Gală a Festivalului se desfășoară în Sala Mare a teatrului. Tot în Sala Mare s-a desfășurat Spectacolul de Gală de copii.

În 20 noiembrie 2015 Asociația Georgius a organizat un *Concert simfonic pentru copii din clasele I-VIII.*, care s-a desfășurat în Sala Mare a teatrului.



Cea mai importantă formă de colaborare realizată de instituție din punctul de vedere al impactului asupra comunității este cea cu profesorii de liceu. Colaborarea cu profesorii din școlile din localitate aduc în fiecare stagiune beneficii considerabile instituției, nu doar prin volumul vânzărilor de abonamente realizate prin parteneriatul cu aceștia, ci și prin activitatea de informare pe care o depun prin pregătirea elevilor la spectacolele care urmează a fi vizionate la teatru. Începând din anul 2014 Teatrul s-a implicat în programul educativ Școala altfel, oferind elevilor din Sf. Gheorghe spectacole organizate în cadrul acestui program educativ. În anul 2015 oferta cuprindea două reprezentații din spectacolul *Harvey (Barátom, Harvey)* și o reprezentație al spectacolului *A 1000-a noapte (Az ezredik éjszaka)*.

Școlile au un sprijin de 90% din partea teatrului pentru organizarea festivității maturandum. În 2015 au ținut evenimentul în teatru școlile: Liceul Mikes Kelemen, Colegiul Székely Mikó, Liceul Berde Áron, Colegiul Reformat.

Aceste forme de parteneriat – colaborări pe plan local și regional, programe pe termen mediu și acțiuni culturale unice – arată o relație strânsă a teatrului cu alte instituții. Beneficiile colaborării cu organe cu profiluri și competențe diferite se manifestă prin realizarea unor acțiuni culturale pe care, bazându-se doar pe resursele proprii, teatrul nu le-ar fi putut oferi publicului său.

a.2.) participare în calitate de partener (coorganizator, coinițiator, invitat, participant etc.) la programe/proiecte europene/internaționale;

Teatrul Tamási Áron este inițiator și, însoțit de Consiliul Local al Municipiului Sf. Gheorghe și Consiliul Județean Covasna, coorganizator al Festivalului Internațional de Teatru REFLEX. Pregătirea ediției cu numărul 3 a Festivalului a început încă din anul 2014.

După trei ediții Festivalul Internațional de Teatru REFLEX a devenit un adevărat brand al orașului Sfântu Gheorghe, pe care îl promovează drept un spațiu multicultural cu identitate unică, cu instituții capabile a organiza și a găzdui o întâlnire artistică între Centrul, Estul și Vestul Europei teatrale. Ediția a treia a cuprins oferte teatrale și muzicale din România, Ungaria, Serbia, Polonia, Lituania și Austria, plus dezbateri și evenimente conexe.

S-a colaborat cu instituții internaționale:

- radio.string.quartet.vienna - Austria
- Teatrul Național din Novi Sad, Serbia
- Tetrul Dada von Bzdülów, Gdnask, Serbia
- Compania Pintér Béla, Budapesta, Ungaria
- Teatrul Național din budapesta, Ungaria
- Trupa Rotfront din Berlin, Gemanía



TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ

TEATRUL TAMÁSI ÁRON

TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro

- Teatrul Oskaras Korsunovas, Vilnius, Lituania

Pentru un teatru este important atragerea unui public stabil, dar deasemenea este important și lărgirea acesteia.

Teatrul Tamási Áron în anul 2015 a fost invitat la mai multe festivaluri, turnee naționale și internaționale, decât în anii precedenți, fapt care atestă că teatrul și-a depășit limitele naționale. Acest fapt este foarte important din punct de vedere al percepției imaginii culturale a municipiului Sfântu Gheorghe.

Ca invitat am participat la următoarele evenimente internaționale:

- în data de 16 martie la Budapesta în Teatrul Thalia am prezentat spectacolul *Kaisers TV, Ungarn*. regizat de Porogi Dorka
- în data de 24 aprilie în Teatrul Național din Miskolc am prezentat spectacolul *Avarul* în regia lui Bocsárdi László, iar pe 26 aprilie tot acest spectacol a fost prezentat în Teatrul National din Budapesta-la prestigiosul Festival Internațional de Teatru MITEM
- tot în calitate de invitat a fost prezentat la Pécs (Ungaria) *Livada de vișini* pe 12 iunie la festivalul de teatru POSZT
- în data de 3 august spectacolul *Hamlet* regizat de Bocsárdi László a fost invitat la Gdansk, la Festivalul Shakespeare

a.3.) acțiuni publicitare a proiectelor proprii ale instituției;

Acțiuni publicitare au fost organizate pentru fiecare proiect întreprins de teatru. Atât spectacolele noi din repertoriu, reluările din anii anteriori, cât și acțiunile unice (programe proprii sau spectacole invitate) au fost promovate pe tot cursul anului 2015 pe căi multiple:

Internet:

- a funcționat site-ul www.tamasitheatre.ro și pagina oficială de Facebook
- au apărut articole cu fotografii în ziare online, din țară dar și din străinătate cu ocazia premierelor sau anumitor evenimente (maszol.ro, szinhaz.hu, theatre.ro, 3szek.ro, linternet.ro, erdelyiportal.ro, 7ora7.hu, Barkaonline.hu, jatekter.ro, magyarteatrum.hu, kronika.ro, gyulaihirlap.hu, nol.hu, art7.hu, helikon.ro, hirmondo.ro, gyulaivarszinhaz.hu, reivizoronline.com, kisujsg.ro, poszt.hu, sepsiszentgyorgy.info.)

Presa:

- au apărut articole cu fotografii în ziare cu ocazia premierelor sau prezentarea anumitor evenimente (Ziarul Háromszék, Székelyhírmondó, Krónika, Magyar Szó, Helikon, Kisújság, Gyulai Hirlap, Revizor, Színház)

Radio:

- au fost difuzate spoturi publicitare radio: Sláger Radio, Sepsi Rádío, Friss FM,
- săptămânal Sláger Rádío difuzează o emisiune dedicată numai pentru teatru, despre spectacolele în Teatrul Tamási Áron



Afișe:

- au apărut afișe lunare cu program - Titlul spectacolului, regizor, actori, locul, data
- invitații
- au apărut afișe pentru fiecare spectacol
- au fost postate bannere - pe fațada teatrului
- au fost distribuite flyere înainte de premiere precum și la spectacole

Vânzare:

- am avut parteneriat cu Biletmaster.ro pentru vânzarea biletelor online
- a fost introdus abonamentul Ábel pe Biletmaster - fiind mai flexibil, nu este fixat data și locul spectatorului

Acțiunile publicitare a titlurilor din repertoriu vizează întotdeauna promovarea evenimentului principal din viața unui spectacol: premiera. Având în centrul atenției sale prima întâlnire cu publicul, aceste acțiuni vizează atragerea atenției a cât mai multor persoane, respectiv promovarea spectacolului ca principal eveniment în viața culturală (și nu numai) a orașului.

Pentru toate 11 titluri noi realizate în anul 2015, precum și a celorlalte 18 de titluri ce au apărut în programul instituției au fost realizate acțiuni de promovare a acestora. Acțiuni de publicitate s-au realizat totodată și pentru promovarea altor acțiuni întreprinse de instituție: lansarea abonamentelor noii stagiuni, programe culturale majore sau acțiuni culturale unice, considerate importante din punctul de vedere a comunității locale (de exemplu spectacolele cu subtitrare în limba română).

a.4.) acțiuni întreprinse pentru îmbunătățirea promovării/activități de PR/de strategii media;

Teatrul Tamási Áron a continuat acțiunile modificate de promovare introduse în anii anteriori.

Elementul principal al ofertei de bilete și abonamente cu care teatrul s-a adresat publicului din localitate a fost ideea de a favoriza și a promova vânzările de abonamente față de atragerea unui public cu bilete. Prin impunerea unor prețuri de bilete destul de ridicate, față în față cu ofertele de spectacole multiple incluse în abonamente cu preț redus, instituția vizează atragerea unui public stabil.

Și în anul 2015 am depus eforturi pentru promovarea abonamentului Ábel, pentru că în continuare credem că transformările socio-economice din ultimii 20-24 ani s-au răsfrânt și asupra sistemului de abonamente utilizat de teatru, care practic a devenit nefuncțional din cauza faptului că este neflexibil, abonații având din ce în ce mai puțin timp liber. Cu abonamentul nou abonatul decide când se duce la teatru având posibilitatea de a alege data vizionării spectacolului. Începând cu această stagiune se pot cumpăra abonamente online, prin intermediul site-ului: <https://www.biletmaster.ro/ron/PlacelInfo/2500/Teatrul-Tamasi-Aron---Sfantu-Gheorghe>



Stagiunea 2015/2016 a reprezentat a patra stagiune de la introducerea Abonamentului Ábel. Aceste abonamente oferă abonaților posibilitatea vizionării a cinci spectacole realizate de Teatrul Tamási Áron, fiind valabile atât la spectacolele stagiunii actuale, cât și la spectacole reînnoite, precum și la spectacolele altor teatre invitate de Teatrul Tamási Áron, în funcție de preferințele și timpul de care dispun.

Primele concluzii pe care instituția a tras în privința transformării sistemului de abonamente era una pozitivă, indicele de ocupare a sălii este în constantă creștere 84,75 în anul 2015 față de 83,63% în anul 2014, 78,62% în anul 2013, 72,4% anul în 2012, respectiv 64,49% în anul 2011. Un beneficiu primordial pe care oferă acest sistem de abonamente este posibilitatea menținerii pe repertoriu mai multor spectacole al stagiunilor trecute, programarea spectacolelor după exigențele publicului – pe baza biletelor vândute la fiecare spectacol putem urmări și evalua interesul publicului la fiecare titlu din repertoriu, și avem posibilitatea de a construi programul spectacolelor luând în considerare aceste cerințe. Cu introducerea acestui sistem de abonamente programul teatrului a devenit mai planificabil, iar spectacolele jucate în săli aproape pline au ajuns mai economicoase.

Ca și în stagiunile anterioare și în 2014/2015 s-a decis includerea în oferta de abonamente a spectacolului pentru revelion. Prin această decizie oferta de abonamente a teatrului a devenit mai atractivă pentru mai multe categorii de spectatori. Noutate este faptul că se poate cumpăra abonament online.

Am depus eforturi pentru atragerea tinerilor spre teatru inclusiv prin oferirea unor detalii din spatele scenei prin crearea profilului Facebook <https://www.facebook.com/tamasiaron.szhnhaz/?fref=ts>, care este o cale mai simplă spre tineri. Înainte de premiere și spectacole, împărtășim informații, înregistrări scurte de la probe, decor și alte date interesante privind spectacolul. Profilul are deja peste 6100 urmăritori.

Pentru afișe încercăm să găsim locuri cât mai alternative, variate de exemplu: farmacii, instituții publice etc., pentru creșterea eficacității.

a.5.) apariții în presa de specialitate - dosar de presă aferent perioadei de raportare;

În cursul anului 2015 despre programele și acțiunile culturale întreprinse de teatru au apărut 365 articole de presă - apariții interne și internaționale. Dosarul de presă aferent perioadei de raportare este anexat prezentului Raport. (Anexa 6)

În 2015 a fost organizat în parteneriat cu Consiliul Județean Covasna și cu Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe ediția a treia a Festivalului Reflex. Despre festival au apărut 240 articole, tot în presa internă și internațională.

Tot în anul 2015, Festivalul Reflex a apărut în Ghidul Festivalelor Europene 2015-2016, editat de Asociația Festivalelor Europene.

Pe baza articolelor apărute în presa de specialitate Teatrul Tamási Áron se bucură de o apreciere foarte bună din partea profesiei teatrale. Teatrul Tamási Áron este considerat,

alături de Teatrul Maghiar de Stat din Cluj, cea mai valoroasă instituție de teatru al comunității maghiare din România, ambele instituții fiind consemnate în elita mișcării teatrale maghiare și române.

a.6.) profilul beneficiarului actual:

Profilul beneficiarului actual – cel al publicului țintă căreia i se adresează instituția – este definit în primul rând de caracterul teatrului. Ca teatru de provincie, teatru municipal, Teatrul Tamási Áron își propune ca scop atingerea a cât mai multe categorii de public: pe lângă elevii și studenții, teatrul trebuie să atragă alte categorii de public din rândul populației.

Prin programul de management al teatrului, instituția și-a propus continuarea programului care privește realizarea unui repertoriu complex și bine stratificat, capabil să răspundă nevoilor a cât mai multe tipuri de spectatori. În repertoriul trupei de teatru dramatic figurează mai multe tipuri de spectacole (piese clasice, comedii, opere ale dramaturgiei maghiare), prin prezența în cadrul structurii organizatorice a instituției a altor două trupe fiind posibilă atingerea altor categorii de public, instituția reușind astfel să construiască un repertoriu care se adresează tuturor categoriilor de spectatori. Repertoriul complet al teatrului este disponibil tuturor persoanelor de peste 14 ani prin abonamentele de elevi și cel destinat adulților. Spectacole cu caracter accentuat de divertisment sunt realizate de teatru și menținute pe repertoriu (*Harvey, Kaisers TV, Ungarn., Avarul*).

a.7.) Realizarea unor studii vizând cunoașterea categoriilor de beneficiari - măsurători cantitative și calitative efectuate în perioada raportată;

În paralel cu introducerea abonamentului Ábel teatrul a început să construiască o bază de date al deținătorilor de abonamente, o cale de comunicare prin care teatrul este capabil să informeze în mod prompt și direct pe beneficiarii săi, prin intermediul unor buletine informative despre activitatea instituției. În același timp și beneficiarii au o cale de acces privind comunicarea lor cu teatrul.

a.8.) Analiza utilizării spațiilor instituției

Teatrul dispune de săli de spectacole, spații de producție (ateliere) și birouri ale personalului administrativ. Instituția neavând spații special amenajate pentru repetiții (cu mărimi conforme spațiilor de joc), sălile de spectacole sunt folosite în prezent ca săli de repetiții. Programarea montărilor de decor, a repetițiilor și al spectacolelor constituie prin urmare probleme logistice care conduc la scăderea numărului de spectacole din program. Teatrul nu dispune de un spațiu de depozitare, este necesară închirierea unor mijloace de transport, respectiv a unor spații de depozitare a căror cost de închiriere se ridică la o sumă considerabilă pe an: cca. 12.000 ron. TTÁ a solicitat finanțarea procurării unui mijloc de transport, 2.5 t, respectiv amenajarea unor spații de depozitare.

Compania dramatic (TTÁ) dispune de sală de repetiție și spațiu de joc, de Sala Mare al teatrului pe care au folosit împreună cu Teatrul Andrei Mureșanu până decembrie 2015. Sala Kamara, închiriată până la anul 2013 de Teatrul Tamási Áron a fost cumpărată de către oraș. În luna noiembrie 2015 s-a semnat contractul de comodat, cu titlu gratuit, a dreptului de folosință asupra sălii Kamara.

Tot în luna noiembrie Consiliul de Administrație a TTÁ hotărăște închiderea sălii Kamara și a Studioului de păpuși pentru că sălile nu corespund condițiilor minime de funcționalitate pentru susținerea spectacolelor (nu s-a amenajat ieșire de incendiu, nu sunt amenajate vestiare separate pentru femei și bărbați etc.)

Compania M Studio își susține spectacolele în Sala Noului Studio împreună cu Ansamblul de Dansuri Háromszék.

Teatrul de Păpuși Cimborák din noiembrie nu are spațiu de joc proprie.

a.9.) îmbunătățiri aduse spațiilor în perioada raportată: modificări, extinderi, reparații, reabilitări.

În perioada raportată s-a realizat investiții necesare și de mult stringente, anume:

-reamenajarea foaierul teatrului din punct de vedere tehnic prin sistem de iluminat și sunet în valoare de 26.000 lei. Prin aceasta materialele imprimate au fost înlocuite cu cele digitale: înregistrări video, fotografiile artiștilor, distribuția spectacolelor și alte informații pot fi afișate pe 4 ecrane, simultan sau independent.

-în cursul lunii decembrie prin investiție am achiziționat o schelă de aluminiu mobilă pentru lumini, cu ajutorul căruia se pot instala reflectoare în orice poziție a sălii de spectacole precum și cu ocazia deplasărilor. Valoarea investiției: 48.600 lei.

Alte investiții și achiziții:

-instituția a avut în dotare un microbuz de 15 persoane, fabricat în anul 1998, vehiculul a depășit de mult perioada de funcționare, menținerea costă enorm față de utilitatea lui, astfel reușind în anul 2015 să achiziționeze un microbuz Ford Tranzit de 9 locuri. Valoarea investiției: 124.000 lei.

b) Îmbunătățirea activității profesionale a instituției:

b.1.) proiectele proprii realizate în cadrul programelor la sediul instituției;

În cursul anului 2015 au fost realizate 11 spectacole noi proprii de către cele trei ansambluri. Noile titluri din repertoriu realizate de către cele trei ansambluri sunt:

Ansamblul de teatru dramatic	
1. Edmond Rostand: Cyrano de Bergerac	(r. Kövesdy István)
2. Parti Nagy Lajos: Stația Ibusár	(r. spect. actritei Benedek Ágnes)
3. Reflex – Festival International de Teatru	
4. W. Shakespeare: A douăsprezecea noapte	(r. Bocsárdi László)
5. Jonas Gardell: Urșii polari	(r. Zakariás Zalán)
6. Molière: Burghezul gentilom	(r. Sardar Tagirovsky)
Trupa M Studio	

7. Odată trăim	(r. Tom Dugdale)
8. Identitate	(r. Fehér Ferenc)
9. Domnișoara Julie cu scene Tarkovski	(r. Nagy Botond)
Teatrul de păpuși Cimbórák	
10. Din poezie în poezie ne mână păstorul	(r. Nagy Kopeczky Kálmán)
11. Kobak și Kati	(r. Lukács Emőke)

b.2.) proiecte proprii realizate în cadrul programelor în afara sediului instituției

Spectacol	Locație turneu	Nr. spectacole
Hamlet	Gheorgheni	1
Kaisers TV, Ungarn.	Budapesta	1
Avarul	Miskolc	1
Avarul	Budapesta	1
Statia Ibusár	Brasov	1
Livada de visini	Pécs	2
A douasprezecea noapte	Gyula	3
Hamlet	Gdansk (Polonia)	1
A douasprezecea noapte	Gheorgheni	1
Total teatru dramatic		12
Fragil	Budapesta	1
KAMPF	Arad	1
KAMPF	Kisvárdá	1
KAMPF	Gheorgheni	1
Identitate	Gheorgheni	1
KAMPF	Sibiu	1
Identitate	Tg. Secuiesc	1
Kecsevecse	Skopje (Macedonia)	1
Total M Studio		8
Cu cine seamănă acest copil?	Gheorgheni	4
Foltos, girafa lacomă	Gheorgheni	2
Cu cine seamănă acest copil?	Cluj Napoca	7
Împărăția omului sărac	Cluj Napoca	5
Din poezie în poezie	Brasov	1
Încoronarea regelui Mathias	Oradea	1
Din poezie în poezie	Oradea	1
Din poezie în poezie	Cluj Napoca	2
Din poezie în poezie	Tg. Secuiesc	1
Din poezie în poezie	Covasna	1
Din poezie în poezie	Baraolt	1
Din poezie în poezie	Brețcu	1

Total Teatrul de Păpuși Cimbórák	27
TOTAL INSTITUȚIE	47

b.3.) participări la festivaluri, gale, concursuri, saloane, târguri

Spectacolul	Festival
Ansamblu teatru dramatic	
Avarul	Zilele Sf. Gheorghe din Miskolc (Miskolc, Ungaria)
Avarul	Festival Internațional de Teatru MITEM (Budapesta, Ungaria)
A douăsprezecea noapte	Festivalul Internațional Shakespeare (Gyula, Ungaria)
Ibusár – Haltă	Festivalul de Comedie (Brasov)
Livada de vișini	Festivalul Național de Teatru Pécs - POSZT (Pécs, Ungaria)
Hamlet	Festivalul Internațional Shakespeare (Gdansk, Polonia)
A douăsprezecea noapte	Colocviul Teatrelor Minorităților Naționale (Gheorgheni)
M Studio	
Fragil	Festivalul Primaverii din Budapesta (Budapesta, Ungaria)
KAMPF	Festivalul Internațional de Teatru (Arad)
KAMPF	Festivalul Internațional de Teatru Atelier (Sfântu- Gheorghe)
KAMPF	Festivalul Teatrelor Maghiare de la Kisvárdá
KAMPF	Festivalul Cultural de Vară Gheorgheni
Identitate	Colocviul Teatrelor Minorităților Naționale (Gheorgheni)
KAMPF	Festivalul Tânăr de la Sibiu
Kecsevecse	Festivalul Internațional de Teatru Fizic și Pantomim Panphys-2015
Teatrul de Păpuși Cimbórák	
Împărăția omului sărac	Festivalul „Székely Fesztivál”, (Budapesta, Ungaria)
Din mână în mână	Festivalul Internațional de Teatru pentru Copii „Arlechino 66-Karavana poveștilor”-Brașov
Din mână în mână, Încoronarea regelui Mathias	Festivalul pentru Teatrele de Păpuși din Transilvania FuxFest2- Oradea
Din mână în mână	Festivalul Internațional al Teatrelor de Păpuși și Marionete -PUCK (Cluj Napoca)



TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMASI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro

Nominalizări și premii obținute în anul 2015:

În anul 2015 la Festivalul Național de Teatru de la Pécs (POSZT – Ungaria) spectacolul *Livada de vișini* (regizor Sardar Tagirovsky) a obținut 4 premii: **Premiul publicului**, **Cel mai bun actor în rol principal**- Pálffy Tibor pentru rolul Lopahin, **Premiul Fidelio** pentru actori sub 30 de ani: Benedek Ágnes pentru rolul Ánya iar Kónya-Ütő Bence pentru rolul Jása.

b.4.) proiecte realizate ca partener/coproducător.

În cursul lunii iunie 2015 Teatrul Tamási Áron în parteneriat cu „Gyulai Várszínház” au realizat spectacolul W. Shakespeare: *A douăsprezeceă noapte* (regizor: Bocsárdi László). Premiera spectacolului a fost la Gyula (Ungaria) pe data de 4 iulie 2015, ce a fost urmat de două spectacole pe 5 și 6 iulie 2015. Spectatorii din Sf. Gheorghe au avut ocazia să vizioneze spectacolul pe 17 septembrie 2015. După premieră piesa a fost inclusă spre vizionare și prin abonament.

În cadrul Festivalului Internațional de Teatru Reflex3 TTÁ a colaborat cu Institutul Cultural Român în organizarea workshopului pentru tineri studenți în teatrologie, cu Institutul Polonez din București în organizarea Expoziției de fotografii „Tadeusz Kantor”, cu Institutul Maghiar din București în organizarea concertului „Rotfront”, cu Forumul Cultural Austriac în organizarea concertului de deschidere a festivalului: radio.string.quartet.vienna, cu Spațiul Expozițional de Artă Contemporană Magma în organizarea expoziției Exemple pentru scaun non - universal, cu Uniunea Artiștilor Plastici din România în organizarea expozițiilor, cu Ansamblul de Dans Háromszék prin utilizarea sălii Háromszék Táncstúdió, și cu Trupa de Teatru Osonó prin organizarea și desfășurarea festivalului.

Teatrul Tamási Áron a fost coorganizator al Festivalului de Artă contemporană PulzArt (teatrul oferind spațiile de joc pentru festival), desfășurat în perioada 10-13 decembrie 2015. Tematica evenimentului lansat în anul 2013 s-a aliniat anului tematic din cadrul programului „Sfântu Gheorghe – Capitala Culturală a Ținutului Secuiesc”. Anul 2013 a fost „Anul sunetului și al cuvântului”, anul 2014 „Anul jocului”, iar anul 2015 „Anul tradițiilor”. Festivalul PulzArt a pus accent pe arta teatrală, dar forțarea barierelor dintre genurile artistice și apropierea acestora a rămas în continuare un aspect important. În cadrul festivalului au fost invitate producții care sunt mai greu și rar accesibile publicului transilvănean, dar în același timp Festivalul PulzArt a oferit posibilitatea tinerilor artiști debutanți să se prezinte în fața publicului.

Cel mai important eveniment al festivalul PulzArt a fost spectacolul *Moartea lui Ivan Ilici* din Serbia, regizat de Tomi Janežič.

Un alt program îl constituie în fiecare an stagiunea de concerte simfonice – în parteneriat cu Casa de Cultură Kónya Ádám și Biroul de Organizare Evenimente Culturale. Participarea instituției consta în cedarea gratuită a Sălii Mari și asigurarea personalului de deservire necesar susținerii concertelor simfonice realizate în cadrul acestui program.

La acest capitol trebuie menționat rolul Fundației Jókainé Laborfalvi Róza și al Asociației Moira în sprijinirea activității instituției. Proiectele de finanțare ale acestor entități au contribuit semnificativ la realizarea proiectelor inițiate de instituție (mai ales Teatrul de Păpuși și M Studio).

c) Organizarea/Sistemul organizațional al instituției;

c.1.) măsuri de reglementare internă în perioada raportată

c.2.) propuneri de reglementare prin acte normative, înaintate autorității în perioada raportată, după caz;

În cursul anului 2015 a fost elaborată noua Organigramă și statul de funcții al instituției, aprobată prin Hotărârea nr. 42/2015 al Consiliului Local Sf. Gheorghe.

c.3.) Activitatea consiliilor de conducere pe perioada evaluată

În perioada raportată au avut loc cinci întâlniri ale Consiliului Administrativ a Teatrului Tamási Áron, în datele de 14 aprilie, 19 iunie, 31 august, 7 septembrie, 11 noiembrie 2015. Cele mai importante hotărâri au fost: schimbarea valorii prețului biletelor și abonamentelor aferente stagiunii 2015/2016:

- 30 ron – abonament elevi
- 35 ron – abonament pentru pensionari/provincie
- 50 ron – abonament cultural
- 70 ron – abonament Ábel
- 8 ron – bilet pentru elevi
- 10 ron – bilet pentru pensionari
- 20 ron – bilet întreg
- 30 ron – bilet pentru premieră,

Consiliul Administrativ al TTÁ a decis închiderea sălii Kamara și Studioul de Păpuși Cimbórák, și inițierea proiectului DALII pentru sălile închise.

c.4.perfecționarea personalului - cursuri de perfecționare pentru conducere și restul personalului:

În perioada raportată a fost efectuată instruirea periodică pentru întregul personal angajat al teatrului în domeniile securității și sănătății în muncă, conform prevederilor Legii nr. 319/2006, și HG nr. 1425/2006, respectiv a apărării împotriva incendiilor în



conformitate cu prevederile OMAI 163/2007 și 712/2005. La aceste instruiți au participat toți angajații teatrului (92 persoane).

Dna. Nagy Mária la data de 24 februarie 2015 a participat la cursul de perfecționare IFRS în domeniul tratament contabil și fiscal.

c.5. Măsurile luate în urma controalelor, verificării sau auditării din partea autorității sau ale altor organisme de control, în perioada raportată.

În data de 22.05.2015 s-a efectuat un control de către Inspectoratul Teritoriale de Muncă. În urma controlului s-a constatat următoarele nereguli: nu s-a făcut dovada realizării evaluării riscurilor pentru activitățile desfășurate de personalul teatrului. S-au luat măsurile necesare pentru întocmirea evaluării riscurilor pentru activitățile desfășurate de personalul teatrului. În urma întocmirii evaluării se va elabora și planul de prevenire și protecție.

În data de 02.09.2015 s-a efectuat un control de către Inspectoratul Teritoriale de Muncă. În urma controlului s-a constatat următoarele nereguli: nu au fost verificate prizele de pământ, nu au fost asigurate cerințele de securitate de muncă în zonele de activitate. Măsurile: a fost contactată o firmă de specialitate pentru executare măsurilor la priza de pământ, s-au luat măsurile necesare pentru asigurarea cerințelor minime de securitate la toate locurile de muncă și în toate zonele de activitate.

În data de 13.11.2015 s-a efectuat un control de către organizația BGA Pro Transilvania privind achiziția unui sistem de regie tehnică. Nu s-au constatat abateri sau lipsuri.

În data de 09.12.2015 s-a efectuat un control de către ISU privind apărarea împotriva incendiilor și protecția civilă, executat potrivit prevederilor Legii nr. 307/2006 privind apărarea împotriva incendiilor, modificată cu Legea 170/2015, ale legii nr. 481/2004 privind protecția civilă, republicată, cu modificările ulterioare, ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 21/2004 privind sistemul Național de Management al Situațiilor de Urgență, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 15/2005, și ale Hotărârii Guvernului nr. 1492/2004 privind principiile de organizare, funcționare și atribuțiile serviciilor de urgență profesionale. În urma controlului s-au constatat următoarele nereguli: instalația electrică se exploatează cu unele defecțiuni: corpuri de iluminat suspendate direct în conductori, conductori electrici pozați direct pe materiale combustibile, lipsa capace la dozele de derivație, corpuri de iluminat fără globuri de protecție, prelungiri multiple. S-au luat măsuri să fie afișate echipa de primă intervenție pe planurile de evacuare, au fost îndepărtate materialele depozitate pe căile secundare de evacuare, s-au luat măsuri pentru întocmirea unor documente specifice apărării împotriva incendiilor, a fost contactată firma de specialitate pentru dotare sălii de spectacole cu sistem de alarme pentru situații de urgență, au fost semnate fișele de instruire de persoanele în drept, s-au solicitat fonduri pentru repararea instalațiilor electrice de iluminat și forță, au fost contactate firme de specialitate pentru verificarea și repararea instalației de captare și scurgere la pământ a descărcărilor electrice atmosferice și instalației de împământare.

d) Situația economico-financiară a instituției;

d.1.) execuția bugetară a perioadei raportate:

Documentul „Contul de execuție a bugetului instituțiilor publice” este anexat prezentului Raport (Anexa Nr. 1.)

d.2.) date comparative de cheltuieli (estimări și realizări) în perioada raportată:

Nr. ctr.	Programul	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Devizul estimat	Devizul Realizat ¹
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1.	Program teatru dramatic (Teatrul Tamási Áron)	Proiecte mari	<i>Reflex</i>	700000	716811
2.			<i>A douăsprezecea noapte</i>	150000	118652
3.			<i>Burghezul gentilom</i>	100000	112454
4.			<i>Cyrano de Bergerac</i>	120000	120342
5		Proiecte medii	<i>Domnișoara Julie</i> coproducție Studioul M	60000	60000
6	Program teatru de mișcare (M Studio)	Proiecte medii	<i>Odată trăim</i>	54000	67330
7			<i>Identitate</i>	30000	22147
			<i>Domnișoara Julie</i> coproducție cu Teatrul Tamási Áron	15000	11932
8	Program teatru de păpuși (Cimborák)	proiecte mici	<i>Din poezie în poezie</i>	5000	11896
9			<i>Kobak și Kati</i>	2000	7833
10			<i>Oricărui șoricel îi place brânza</i>	3000	0
Total:		2 proiecte mici, 3 proiecte medii, 4 proiect mare		1239000	1249397



TAMASI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMASI ÁRON
TAMASI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro

Am primit o suplimentare de buget pentru scena rotativă din piesa „A douăsprezecea noapte” în valoare de 16000 Ron, care completează dotarea scenotehnică al teatrului.

Studioul M în loc de piesa „Ce zile frumoase” de Samuel Beckett a realizat în coproducție cu Teatrul dramatic piesa „Domnișoara Julie”, cheltuielile producției a fost suportate de ambele părți.

Proiecte realizate din afara programului minimal

	Programul	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Devizul estimat	Devizul realizat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	Program teatru dramatic (Teatrul Tamási Áron)	Proiecte mici	Urșii polari	0	28455
			Ibusár – Haltă	0	5000

Aceste proiecte s-au putut realiza, deoarece la cheltuielile de transport s-a făcut o economisire de 69795 Ron, față de cea prevăzută la începutul anului.

d.3.) gradul de acoperire din surse atrase/venituri proprii a cheltuielilor instituției:

Veniturile proprii realizate de instituție în anul 2015 au fost: 972.950 lei, față de planul de 1.000.000 lei, constituind un procent de 18.81% din totalul cheltuielilor față de 20.45% planificate pentru anul 2015 din cauză că sponsorizarea acordată pentru festivalul Reflex3 a fost mai mică decât cea scontată. Situația s-a rezolvat cu ajutorul unei rectificări din partea Consiliului Local.

Veniturile instituției în anul 2015 se compun din:

Venituri realizate din vânzări de bilete și abonamente: 286.393 lei

Venituri realizate din alte activități ale instituției (venituri din turnee, donații, venituri din vânzări ale caietelor de sală etc.): 632.707

Venituri din fonduri externe nerambursabile: 53.850

În anul 2015 subvenția bugetară acordată, respectiv veniturile proprii aferente au fost împărțite între cele trei companii ale instituției:

Veniturile aferente anului 2015 al companiei de teatru dramatic Tamási Áron era de 830.391 lei din venituri proprii și subvenții 3.650.200 împreună cu investițiile.

Compania de teatru de mișcare M Studio a realizat venituri proprii: 82.840 lei subvenții 430.000.

Compania de teatru de păpuși Cimborák a realizat un venit propriu de 59.719 lei subvenții 171.000.

d.4.) gradul de creștere a surselor atrase/veniturilor proprii în totalul veniturilor (%);

Gradul de creștere a surselor atrase în totalul veniturilor a fost de -1.82% față de 5.62% planificat pentru anul 2015. Cauzele au fost amintite deja la punctul d.3.

d.5.) ponderea cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor;

Ponderea cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor a fost de 54.93% față de 58% planificate pentru anul 2015.

proprii, cât și din spectacole valoroase ale altor teatre, cu cele peste 43 de titluri diferite de spectacole prezentate publicului în anul 2015 oferta culturală a Teatrului Tamási Áron a fost una din cele mai bogate din țară, și TTÁ, și Studioul M și Teatrul de păpuși Cimborak a organizat câte un festival. Datorită repertoriului bogat și valoros, completat de spectacole găzduite, dar mai ales festivalurilor care focusează asupra orașului o atenție mediatică națională și internațională, Sf. Gheorghe este în prezent unul dintre principalele centre ale artei teatrale din România.

e.2.) scurtă analiză a proiectelor din cadrul programelor

Repertoriul Teatrului Tamási Áron, în ceea ce privește ansamblul de teatru dramatic a păstrat și în anul 2015 diversitatea tipurilor de spectacole prezentate de trupă. Lângă opere ale dramaturgiei clasice mondiale (ca *Cyrano de Bergerac* de Edmond Rostand, *A douăsprezecea noapte* de W. Shakespeare sau spectacolele reluate din stagiunile anterioare ca *Hamlet* de William Shakespeare, *Avarul* de Molière, *Livada de vișini* de A.P. Cehov sau cele ale dramaturgiei clasice maghiare și contemporane (*Ibusar - Haltă* de Parti Nagy Lajos spectacole al stagiunilor anterioare ca *Kaisers Tv*, *Ungarn* de Pintér Béla), în repertoriul teatrului au fost prezente spectacole ale dramaturgiei contemporane mondiale, ca *Urșii polari* de Jonas Gardell cu caracter accentuat de divertisment: *Harvey* de Mary Chase. În anul 2015 pentru spectacol de revelion **conducerea Teatrului Tamási Áron** și regizorul Sardar Tagirovsky au optat pentru o piesă de Molière: *Burghezul gentilom*.

Domnișoara Julie cu scene Tarkovski, în regia lui Nagy Botond. Spectacolul seduce prin construirea unei zone magice unde Miss Julie a lui Strindberg se întâlnește cu Tarkovski și componente din simbolistica legendarului artist rus, dar mai ales printr-un limbaj audio-vizual exploziv, prin care Nagy Botond pornește în căutarea propriilor concepte de timp, spațiu, memorie, identitate.

Burghezul gentilom, în regia tânărului Sardar Tagirovsky, care a debutat în Teatrul nostru, în stagiunea trecută, cu o adaptare radicală după *Livada cu vișini* de Cehov, un spectacol care a cucerit nu doar publicul, ci și multe premii la festivaluri de peste hotare. Acum, Tagirovsky reușește un *Burghez gentilom* extrem de colorat, cu muzică live, dans, și costume în stil science-fiction-baroc. Regizorul se apropie de textul lui Molière aruncând în joc o diversitate de stiluri și tehnici dramatice, cu ajutorul cărora trece prin mai multe epoci, fiecare cu metehnele ei.

A douăsprezecea noapte, regia Bocsárdi László, mizează pe fabuloasa modernitate a acestui text, cu o viziune regizorală pusă în mișcare de cea mai înnebunitoare dintre obsesiile lui Shakespeare, cum că ne învățăm într-o lume plină de himere și "Nimic din ce vedem nu-i ce vedem": pe o scenă rotativă, care se se tot învârteste, se consumă o noapte de pomină, cu veselia și melancolia ei, cu amăgitoare vorbe purtate de nebuni ce fac pe înțelepții și de înțelepți ce fac pe nebunii, unii dintre ei răătăciți îndrăgostiți, peste care se ridică, vorba Bufonului, cel mai trăsnet dintre nebuni – Malvolio, într-o interpretare Pálffy Tibor care face istorie.

Scrisă în 1990, piesa ***Urșii polari*** este o tragi-comică poveste de familie despre singurătatea unei femei suedeze în relație cu propriii copii. Relații care se reduc la

nesfârșite conflicte, ciocniri maniacale, gesturi impulsive, urlete – toate urmate de o sufocantă tăcere. Personajul principal, Ilse, victimă a imaginației sale morbide, ajunge a se înstrăina completamente de lumea celor dragi. Una dintre fiice este divorțată, cealaltă nu are nici o șansă să se mărite, iar fiul său, un scriitor cu succes la public, scrie un best seller tocmai despre dezastruoasa relație cu propria mamă. Toți patru par condamnați la o viață fără iubire, iar pentru a supraviețui se agață cu disperare de orice șansă.

Ibusár-megállóhely (*Ibusár-Haltă*) este o monodramă, cu subtitlul "Cântec de ostaș compus pe o voce". Actrița Ágnes Benedek o interpretează pe Jolán Sárbogárdi, o casierită dintr-o gară, care, în singurătatea casei de bilete din Halta Ibusár, visează la o altă viață și își trăiește visele compunând operete. Dar compozițiile sale sunt mereu refuzate de teatre, motiv pentru care, într-o seară, Jolán se hotărăște să-și interpreteze singură propriile opusuri, la megafonul gării. Acompaniament la vioară – István Kelemen, muzica – Ferenc Darvas.

Scrisă în 1897 și jucată cu mare succes în același an, **Cyrano de Bergerac** este o comedie eroică în 5 acte, foarte greu de pus în scenă, din-cauza lungimii și complexității piesei, care cuprinde un număr mare de personaje, numeroase schimbări de decor și inevitabile scene de capă și spadă. Spectacolul de pe scena Teatrului Tamási Áron a beneficiat de adaptarea poetului Kovács András Ferenc, laureat al Premiului Kossuth. Viziunea regizorală aparține lui Kövesdy István, pentru care Cyrano de Bergerac este al șaptelea spectacol montat la Sfântu Gheorghe.

Impactul acestui repertoriu asupra comunității locale este reflectat și de numărul mare de spectatori cu abonamente și bilete pe care instituția a reușit să atragă programelor sale. Numărul ridicat al reprezentațiilor are un efect pozitiv, un program bogat al teatrului menținând un nivel ridicat al atenției pentru teatru din partea comunității locale.

O analiză detaliată a activității celorlalte două trupe (M Studio și Teatrul de Păpuși Cimborák) este anexat prezentului Raport. (Anexele 7. și 8.)

e.3.) Analiza programului minimal realizat

Programul/proiectul	Scopul	Beneficiari	Perioada de realizare						Deviz			
			(1)	(2)	(3)	(4)				(5)	(6)	
						Estimat		Realizat				
Denumirea inițială/modificată	Declarat/Atins	Estimat/Realizat	Estimat		Realizat		Estimat	Realizat	Realizat			
Cyrano de Bergerac r. Kövesdy István	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins cu excepția turneelor)	public abonat (elevi și adulți)	ianuarie	martie	ianuarie	martie	120000	120342				
Reflex- Festival Internațional de Teatru	Spectacole invitate		martie 2014	martie 2015	martie 2014	martie 2015	700000	716811				
A douăsprezecea noapte r. Bocskárdi László	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins)	public abonat (elevi și adulți)	aprilie	iulie	aprilie	iulie	150000	118652				
Burghezul gentilom r. Sardar Tagirovsky	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins cu excepția turneelor în 2015)	public abonat (elevi și adulți)	noiembrie	decembrie	noiembrie	decembrie	100000	112454				
Odată trăim r. Tom Dugdale	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins cu excepția turneelor în 2015)	public abonat (elevi și adulți)	ianuarie	februarie	ianuarie	februarie	54000	67330				
Identitate r. Fehér Ferenc	local, național și internațional (scop atins)	public abonat (elevi și adulți)	aprilie	mai	aprilie	mai	30000	22147				
Domnișoara Julie r. Nagy Botond	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins cu excepția turneelor în 2015)	public abonat (elevi și adulți)	septembrie	noiembrie	septembrie	noiembrie	75000	71932				
Din poezie în poezie r. Nagy-Kopecky Kálmán	local, regional (scop atins)	copii 4-12 ani	ianuarie	februarie	ianuarie	februarie	5000	11896				
Kobak és Kati r. Lukács Emőke	local, regional (scop atins)	copii 3-10 ani	mai	iunie	mai	iunie	2000	7833				



TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro

e.4.) managementul de proiect: centralizatorul de programe, proiecte, beneficiari:

e.4.1.) Spectacole noi realizate în perioada raportată

Nr. ctr.	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Numărul de spectacole (reprezentatii)	Numărul de beneficiari
1	Proiecte mari	Reflex	17	2594
2		A douăsprezecea noapte (Teatrul Tamási Áron)	12	951
3		Burghezul gentilom (Teatrul Tamási Áron)	1	302
4		Cyrano de Bergerac (Teatrul Tamási Áron)	5	795
5	Proiecte medii	Domnișoara Julie (copr. cu Studioul M)	4	224
6		Odată trăim (Studioul M)	10	290
7	Proiecte mici	Identitate (Studioul M)	9	307
8		Din poezie în poezie (T. de păpuși Cimborák)	28	1590
9		Kobak și Kati (T. de păpuși Cimborák)	23	1261
10		Urșii polari (Teatrul Tamási Áron)	7	423
11		Ibusar - Haltă (Teatrul Tamási Áron)	5	382
Total	4 proiecte mari, 2 proiecte medii, 5 proiecte mici		121	9119
	Bilete cu valoare 0 lei- invitații			1885
Total				11004



TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro

e.4.2.) Spectacole reluate din anii anteriori

Nr. Ctr.	Programul	Tipul proiectului	Numărul de proiecte	Numărul de spectacole (reprezentatii)	Numărul de beneficiari
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1.	Program teatru dramatic (Teatrul Tamási Áron)	reluare	Kaisers TV, Ungarn.	9	744
2.		reluare	Livada de vișini	11	1182
3.		reluare	Hamlet	1	166
4.		reluare	A 1000-a noapte	6	531
5.		reluare	Cum am mâncat un câine?	1	14
6.		reluare	Avarul	1	95
7.		reluare	Harvey	8	2060
TOTAL Teatru dramatic:					4792
8.	Program teatru de mișcare (M Studio)	reluare	Casa lui Garcia Lorca	6	189
9.		reluare	Romeo și Julieta	2	113
10.		reluare	Hora iubirilor	3	94
11.		reluare	KAMPF	2	31
12.		reluare	Lebedele	1	15
13.		relaare	Fragil	1	32
TOTAL Teatru de mișcare					474
14.	Program teatru de păpuși (Cimborák)	reluare	Incoronoarea regelui Mathias	4	564
15.		reluare	Împărăția omului sărac	4	474
16.		reluare	Betleem	2	288
17.		reluare	Sărmanul Johnny și Arnica	6	510
18.		reluare	Cu cine seamănă copilul ăsta?	10	503
19.		reluare	Foltos, girafa lacoma	4	241
20.		reluare	Betleem2	17	861
TOTAL Teatru de păpuși					3441
Total:				99	8707



e.4.3.) Spectacole altor teatre oferite în cadrul programelor proprii

Nr. Ctr.	Programul	Tipul proiectului	Numărul de proiecte	Numărul de spectacole (reprezentatii)	Numărul de beneficiari
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1.	Program teatru dramatic (Teatrul Tamási Áron)	Proiecte mari	0	0	0
		Proiecte medii	0	0	0
2.		Proiecte mici	0	0	0
3.	Program teatru de mișcare (M Studio)	Proiecte mari	1	1	195
		Proiecte medii	1	1	114
		Proiecte mici	4	4	133
4.	Program teatru de păpuși (Cimborák)	Proiecte medii	3	14	1049
		Proiecte mici	4	10	1151
TOTAL			13	30	2642

e.5.) evidențierea numărului de beneficiari ai proiectelor instituției în afara sediului;

În cursul anului 2015 instituția a susținut un număr total de 36 spectacole în afara sediului. La aceste spectacole, conform evidențelor transmise teatrului de către gazde, au participat în total 6588 de spectatori.

Deplasări în țară (turnee și festivaluri) – datele sunt prezentate conform datelor remise către Contabilitate de către instituțiile gazdă. Deplasări a căror documentație nu ne-a fost remis, nu figurează în aceste statistici.

Deplasare	Spectacol	Nr. spectatori
Gheorgheni (turneu)	Hamlet	360
Brașov (festival)	Stația Ibusar	40
Gheorgheni (festival)	A douăsprezecea noapte	416
Arad (festival)	KAMPF	100
Gheorgheni (turneu)	KAMPF	120



TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro

Gheorgheni (festival)	Identitate	300
Târgu Secuiesc (turneu)	Identitate	100
Sibiu (turneu)	KAMPF	100
Gheorgheni (turneu)	Cu cine seamănă acest copil?	460
Gheorgheni (turneu)	Foltos, girafa lacomă	300
Cluj Napoca	Cu cine seamănă acest copil?	943
Brașov (turneu)	Din poezie în poezie	30
Oradea (turneu)	Încoronarea regelui Mathias	70
Oradea (turneu)	Din poezie în poezie	70
Cluj Napoca (turneu)	Din poezie în poezie	160
Târgu Secuiesc (turneu)	Din poezie în poezie	240
Covasna (turneu)	Din poezie în poezie	70
Sf. Gheorghe-Sala Kamara	Din poezie în poezie	334
Baraolt (turneu)	Din poezie în poezie	98
Brețcu (turneu)	Din poezie în poezie	245
Biserica evanghelică-Sf. Gheorghe	Betleem	145
Biserica unitară-Sf. Gheorghe	Betleem	160
Biserica reformată-Sf. Gheorghe	Betleem	172
Biserica catolică-Sf. Gheorghe	Betleem	67
Studioul Nou-Sf. Gheorghe	Betleem	90
Total spectatori - deplasări în țară		5190

Deplasări în străinătate (turnee și festivaluri) – datele sunt prezentate conform datelor remise către Contabilitate de către instituțiile gazdă. Deplasări a căror documentație nu ne-a fost remisă, nu figurează în aceste statistici.

Deplasare	Spectacol	Nr. spectatori
Budapesta	Kaisers TV, Ungarn.	130
Miskolc	Avarul	450
Budapesta	Avarul	700
Gyula	A douăsprezecea noapte	1260
Gdansk (Polonia)	Hamlet	350
Pecs	Livada de vișini	220
Budapesta	Fragil	370
Kisvarda	KAMPF	100
Skopje (Macedonia)	Kecsevecse	120
Total spectatori - deplasări în străinătate		3700



TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro

e.6.) servicii culturale oferite de instituție în cadrul programelor proprii, rezultate din misiunea acesteia, altele decât cele din programul minimal, după caz;

Pe lângă spectacolele proprii, incluse în programul minimal pentru anul 2015, teatrul a oferit publicului o serie de alte spectacole și acțiuni culturale.

Pe lângă spectacolele noi, prezentate în cadrul programului minimal, instituția a reluat în programul său de spectacole 18 titluri din repertoriul stagiunilor trecute, menținând în programul său spectacole valoroase ale celor trei ansambluri din structura teatrului.

În cursul anului 2015 a fost continuat programul spectacolelor cu subtitrare în limba română în cadrul căreia spectacolele teatrului sunt prezentate comunității române din oraș. În cadrul acestui program au fost susținute reprezentații cu titrare în limba română al spectacolelor: *A douăsprezece noapte*, *Livada de vișini*, *Avarul*.

e.7.) alte servicii oferite comunității căreia se adresează instituția, după caz;

În funcție de disponibilitatea sălilor în programul de spectacole și repetiții ale instituției, sălile teatrului au fost cedate la cerere către diverse organizații în vederea organizării unor evenimente comunitare: serbări școlare ale liceelor din oraș, spectacole de gală și de binefacere etc.

e.8.) indice de ocupare a sălilor la sediu (%).

Indicele de ocupare a sălilor în anul 2015 pentru instituție a fost de 84.75%. Defalcăt pe cele trei trupe, acest indice este de 90.16% în cazul ansamblului de teatru dramatic, 56.32% pentru spectacolele M Studio, respectiv 92.54% pentru Teatrul de Păpuși Cimborák.

f) Evoluția economico-financiară a instituției, pentru următoarea perioadă de management, cu menționarea resurselor financiare necesare de alocat de către autoritate:

În urma solicitării Consiliului Local al Municipiului Sf. Gheorghe, a fost înaintat Autorității cu numărul de înregistrare 21 din data de 01 februarie 2016., proiectul de buget aferent anului 2016, calculat în conformitate cu datele de referință cuprinse în Contractul de Management al Teatrului. Pentru realizarea a 11 titluri noi în cursul anului 2016 și pentru realizarea de investiții a fost solicitată Autorității o subvenție de 4.070.000 lei.



TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro

f.1.) tabelul valorilor de referință din proiectul de management, actualizat/concretizat pentru următoarea perioadă de raportare a managementului;

	Limitele valorice ale investițiilor în anul 2014	Limitele valorice propuse pentru anul 2015
Proiecte mici	de la 6.000 la 40.000 lei	de la 6.000 la 40.000 lei
Proiecte medii	de la 40.000 la 90.000 lei	de la 40.000 la 90.000 lei
Proiecte mari	de la 90.000 la 150.000 lei	de la 90.000 la 150.000 lei

f.2.) tabelul investițiilor în programe din proiectul de management, actualizat/concretizat pentru următoarea perioadă de raportare a managementului;

<i>Bine-i să mori!</i> <i>r.: Victor I. Frunză</i>	Program teatru dramatic (Tamási Áron)	proiect mare	120.000
<i>Liliom</i> <i>r.: Bocsárdi László</i>		proiect mare	100000
<i>Fără titlu-spectacol de revelion</i> <i>r.: Zakariás Zsolt</i>		proiect mare	100000
<i>după Tamási Áron: Lélekindulások</i> <i>r.: Sardar Tagirovsky</i>		proiect mediu	60000
<i>Fără titlu</i> <i>r.: Kövesdy István</i>		proiect mediu	50000
<i>A tenger</i> <i>r.: Horatiu Mihai</i>	Program Teatru de mișcare (M Studio)	proiect mic	44000
<i>Tavaszi áldozat</i> <i>r.</i>		proiect mediu	54000
<i>Fără titlu</i> <i>r. Fehér Ferenc</i>		proiect mic	28000
<i>Ciber Cyrano</i>	Program teatru de păpuși (Teatrul de Păpuși Cimborák)	proiect mic	20000
<i>Szent Anna tó legendája</i>		proiect mic	20000
<i>A halhatatlanságra vágyó királyfi</i>		proiect mic	20000



TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro

f.3.) tabelul veniturilor proprii realizate din activitatea de bază, specifică instituției pe categorii de bilete/tarife practicate din proiectul de management, actualizat/concretizat pentru următoarea perioadă de raportare a managementului;

Perioada	Numărul de proiecte proprii	Numărul planificat de beneficiari	Vânzări planificate din bilete	Venituri planificate din vânzări de bilete
2015	11	21500	20000	190000
realizat 2015	realizat:11	realizat 31243	realizat:29358	realizat: 286393
2016	11	19000	18000	149900

f.4.) proiecția obiectivelor pentru următoarea perioadă de raportare a managementului, în raport cu lista obiectivelor prevăzute în contractul de management;

Lista obiectivelor prevăzute pentru anul 2016

a) tabelul managementului resurselor umane:

a1. conducerea: 6 persoane

a2. personalul: 111 posturi

b) tabelul managementului economico-financiar:

b1. bugetul de venituri

subvenții: 4.070.000 lei

venituri proprii: 600.000 lei

b2. bugetul de cheltuieli

cheltuieli de personal: 3.315.500 lei

contracte de muncă: 3.168.500 lei

convenții și contracte: 80.000 lei

diurne: 67.000

cheltuieli cu bunuri și servicii: 1.124.500 lei

cheltuieli de capital: 230.000



TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro

f.5.) Analiza swot a următoarei perioade de raportare a managementului;

Puncte tari:

Ansamblu tânăr, compus din artiști talentați, o trupă bine încheată, compactă, capabilă să răspundă oricăror provocări artistice.

Un public deschis, în creștere, capabil să recepteze limbajul teatral cultivat de instituție.

Echipă tehnică devotată, formată din profesioniști, cu mare experiență în domeniul teatrului.

Puncte slabe:

Un număr prea limitat al personalului angajat, ceea ce duce la un volum de muncă continuu exagerat de mare, peste măsură, teatrul întâmpinând greutăți în acordarea zilelor libere.

Numărul ridicat al spectacolelor noi pe care instituția trebuie să le realizeze în situația în care persistă o lipsă cronică a spațiilor adecvate repetițiilor, respectiv magazionării decorurilor

Aglomerarea programului din cauza numărului insuficient de Săli de spectacole și mai ales din cauza lipsei de Săli de repetiție.

Fonduri insuficiente pentru realizarea unor investiții necesare privind spațiile de joc și de echipamente tehnice.

Oportunități:

Datorită valorii certe ale ansamblului, teatrul poate să atragă artiști de nivel internațional.

Menținerea procesului de creștere artistică prin atragerea unor artiști tineri talentați, respectiv invitarea la Sf. Gheorghe a unor artiști consacrați.

Datorită valorii lor, spectacolele teatrului sunt invitate în programul altor instituții. Prin turneele și schimburile de abonamente realizate în colaborare cu alte teatre, instituția poate să atingă noi categorii de public.

Prin spectacolele invitate la Sf. Gheorghe în cadrul acestor programe, are de câștigat și publicul din Sf. Gheorghe. Prin apariția în oferta culturală a instituției a unor titluri noi prezentate de alte companii oferta culturală a orașului devine mai bogată.

Prin nivelul creației teatrale municipiul Sfântu Gheorghe are un loc bine definit în harta culturii europene, orașul fiind mai atractiv din mai multe puncte de vedere.

Amenințări:

Nerespectarea datelor limită aferente procesului de producție/creație din cauza insuficienței resurselor umane și materiale, respectiv a spațiilor.



TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMÁSI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro

Din cauza lipsei de spații de joc și a numărului redus de personal există pericolul ca teatrul să nu poate face față numărului în creștere de spectacole cerute de abonați.

Datorită suprasolicitării continue, respectiv lipsei unei compensații materiale corespunzătoare, există un pericol iminent, ca întreaga trupă (atât ansamblul artistic cât și echipa tehnică) să se erodeze și să pornească un proces care va duce la scăderea nivelului artistic al producțiilor teatrului.

În cazul unor tentații concrete (legate de condiții de viață mai ridicate) există un pericol real pentru plecarea din instituție a unor artiști importanți.

Lipsa de fonduri nepermițând înprospătarea cu energii noi a compartimentului artistic (proces necesar într-o trupă de teatru) va duce la compromiterea potențialului creativ al Teatrului.

Din cauza ritmului ridicat de producere a spectacolelor noi există pericolul ca teatrul să nu mai poată accepta invitații la festivaluri, neavând posibilitate nici de a realiza programe de colaborare cu alte teatre.

Din lipsă de fonduri teatrul nu poate invita spectacolele altor teatre.

Echiparea scenotehnică a teatrului nefiind la un nivel corespunzător cerințelor actuale, nu este posibil realizarea producțiilor la nivelul tehnic, implicat artistic dorit de artiști.

f.6.) propuneri pentru următoarea perioadă de raportare

Pe baza analizei SWOT de la punctul f.5. a prezentului Raport, propunerile managementului privind îmbunătățirea activității instituției sunt următoarele:

Găsirea în comun acord cu Consiliului Local al unui echilibru sănătos între numărul de spectacole noi, numărul personalului, a capacității de producție, a spațiilor necesare repetițiilor și spectacolelor respectiv a bugetului alocat instituției. Par să se concretizeze două posibilități:

Pentru o dezvoltare organică a teatrului aș opta pe un număr mai mic de premiere și concomitent, acordării unei atenții sporite promovării fiecărui spectacol în parte cu scopul de a genera un interes mărit al publicului față de oferta teatrului. Această strategie nu ar duce la o scădere semnificativă a numărului de spectatori pe an, ba chiar din contră. O relație mai profundă între instituție și comunitate poate fi realizată prin întâlniri cu publicul, organizate atât înainte de premiere, cât și după majoritatea spectacolelor. Aceste forme complexe de relații cu spectatorii necesită însă energie și timp de care instituția nu dispune în momentul de față.

Numărul mai mic de titluri, realizate de instituție, poate fi compensat cu ușurință prin schimburi de abonamente convenite cu alte teatre, practică folosită cu succes și în anii anteriori, păstrând astfel și bogăția ofertei culturale a instituției.



TAMÁSI ÁRON SZÍNHÁZ
TEATRUL TAMASI ÁRON
TAMÁSI ÁRON THEATRE

RO-520003 Sfântu Gheorghe, P-ța Libertății Nr.1

Tel/Fax: 0040-267-351886 • E-mail: office@tamasitheatre.ro • www.tamasitheatre.ro

Creșterea în număr a personalului artistic și tehnic, concomitent cu creșterea numărului spațiilor disponibile repetițiilor și spectacolelor va putea atenua efectele suprasolicitării cauzate de acest program alert. Doar un număr mai mare de actori de anvergură, respectiv de personal tehnic, secundat de disponibilitatea spațiilor necesare poate duce la producția și prezentarea în paralel a mai multor producții, fără ca nivelul acestora să fie compromis.

Efectuarea lucrărilor în cel mai scurt timp posibil, în vederea redeschiderii sălilor închise (Sala Kamara, Studioul de Păpuși Cimborák).

Echiparea scenei mari cu tehnică de lumini și de sunet adecvată cerințelor actuale va putea duce la creșterea nivelului artistic, al spectacolelor.

Bocsárdi László

manager

CONTUL DE EXECUTIE A BUGETULUI INSTITUTIILOR PUBLICE - CHELTUIELI
la data de 31.12.2015

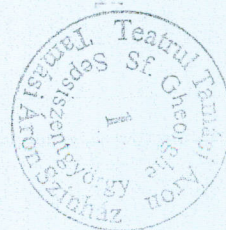
cod 21	Capitol 67.10	Subcapitol 03.04	Cod indicator	Credite de angajament	Credite bugetare		Angajamente bugetare	Angajamente legale	Plăți efectuate	Angajamente legale de plătit	Cheltuieli efective
					initiale	definitive					
	A		B	1	2	3	4	5	6	7=5-6	8
	TOTAL CHELTUIELI (SECTIUNEA DE FUNCTIONARE + SECTIUNEA DE DEZVOLTARE)			0	4.889.250	5.539.500	5.170.300	5.170.300	5.170.300	0	4.894.138
	SECTIUNEA DE FUNCTIONARE (cod 01 + 79 + 84)			0	4.739.250	5.110.900	4.971.700	4.971.700	4.971.700	0	4.755.763
	CHELTUIELI CURENTE (10 + 20 + 30 + 40 + 50 + 51SF + 55SF + 57 + 59)		01	0	4.739.250	5.110.900	4.971.700	4.971.700	4.971.700	0	4.755.763
	TITLUL I CHELTUIELI DE PERSONAL (cod 10.01 la 10.03)		10	0	2.750.000	2.848.400	2.840.352	2.840.352	2.840.352	0	2.846.256
	Cheltuieli salariale in bani (cod 10.01.01 la 10.01.16 + 10.01.30)		10.01	0	2.289.500	2.380.600	2.375.171	2.375.171	2.375.171	0	2.364.415
	Salarii de baza		10.01.01	0	1.972.900	2.074.000	2.070.093	2.070.093	2.070.093	0	2.102.248
	Sporuri pentru conditii de munca		10.01.05	0	2.100	0	0	0	0	0	0
	Indemnizatii platite unor persoane din afara unitatii		10.01.12	0	150.000	153.100	153.098	153.098	153.098	0	111.797
	Indemnizatii de delegare		10.01.13	0	6.000	500	204	204	204	0	204
	Indemnizatii de deplasare		10.01.14	0	130.000	117.500	116.726	116.726	116.726	0	116.726
	Alocatii pentru locuinte		10.01.16	0	28.500	35.500	35.050	35.050	35.050	0	33.450
	Contributii (cod 10.03.01 la 10.03.06)		10.03	0	460.500	467.800	465.181	465.181	465.181	0	481.841
	Contributii de asigurari sociale de stat		10.03.01	0	330.000	329.800	329.717	329.717	329.717	0	336.176
	Contributii de asigurari de somaj		10.03.02	0	10.000	10.200	10.069	10.069	10.069	0	10.278

A	B	1	2	3	4	5	6	7=5-6	8
Contributii de asigurari sociale de sanatate	10.03.03	0	105.000	107.500	107.258	107.258	107.258	0	109.317
Contributii de asigurari pentru accidente de munca si boli profesionale	10.03.04	0	7.500	8.100	8.043	8.043	8.043	0	8.201
Contributii pentru concedii si indemnizatii	10.03.05	0	8.000	12.100	10.094	10.094	10.094	0	17.989
TITLUL II BUNURI SI SERVICII (cod 20.01 la 20.06 + 20.09 la 20.16 + 20.18 la 20.25 + 20.27 + 20.30)	20	0	1.989.250	2.262.500	2.131.348	2.131.348	2.131.348	0	1.909.507
Bunuri si servicii (cod 20.01.01 la 20.01.09 + 20.01.30)	20.01	0	1.767.650	1.892.600	1.793.001	1.793.001	1.793.001	0	1.619.710
Furnituri de birou	20.01.01	0	1.000	1.000	996	996	996	0	996
Materiale pentru curatenie	20.01.02	0	5.000	5.000	3.803	3.803	3.803	0	3.803
Incalzit, iluminat si forta motrica	20.01.03	0	184.250	204.250	180.224	180.224	180.224	0	180.224
Apa, canal si salubritate	20.01.04	0	20.000	23.500	19.395	19.395	19.395	0	19.395
Carburanti si lubrifianti	20.01.05	0	17.900	15.900	14.919	14.919	14.919	0	17.524
Piese de schimb	20.01.06	0	5.000	6.000	5.632	5.632	5.632	0	5.632
Transport	20.01.07	0	220.000	165.000	150.205	150.205	150.205	0	150.205
Posta, telecomunicatii, radio, tv, internet	20.01.08	0	35.000	35.000	32.095	32.095	32.095	0	32.095
Materiale si prestari de servicii cu caracter functional	20.01.09	0	1.265.000	1.412.450	1.369.284	1.369.284	1.369.284	0	1.191.495
Alte bunuri si servicii pentru intretinere si functionare	20.01.30	0	14.500	24.500	16.448	16.448	16.448	0	18.341
Reparatii curente	20.02	0	4.000	104.000	82.416	82.416	82.416	0	82.416
Bunuri de natura obiectelor de inventar (cod 20.05.01 + 20.05.03 + 20.05.30)	20.05	0	20.000	50.800	48.550	48.550	48.550	0	0
Alte obiecte de inventar	20.05.30	0	20.000	50.800	48.550	48.550	48.550	0	0
Deplasari, detasari, transferari (cod 20.06.01 + 20.06.02)	20.06	0	22.950	13.450	9.404	9.404	9.404	0	9.404
Deplasari interne, detasari, transferari	20.06.01	0	7.950	3.450	1.853	1.853	1.853	0	1.853
Deplasari in strainatate	20.06.02	0	15.000	10.000	7.551	7.551	7.551	0	7.551
Carti, publicatii si materiale documentare	20.11	0	650	1.200	1.196	1.196	1.196	0	1.196

A	B	1	2	3	4	5	6	7=5-6	8
Pregatire profesionala	20.13	0	1.000	450	200	200	200	0	200
Protectia muncii	20.14	0	10.000	11.500	10.842	10.842	10.842	0	10.842
Alte cheltuieli (cod 20.30.01 la 20.30.06 + 20.30.07 + 20.30.09 + 20.30.30)	20.30	0	163.000	188.500	185.739	185.739	185.739	0	185.739
Prime de asigurare non-viata	20.30.03	0	5.000	6.500	5.446	5.446	5.446	0	5.446
Chirii	20.30.04	0	20.000	13.000	11.774	11.774	11.774	0	11.774
Alte cheltuieli cu bunuri si servicii	20.30.30	0	138.000	169.000	168.519	168.519	168.519	0	168.519
SECTIUNEA DE DEZVOLTARE (cod 51 + 55 + 56 + 70 + 81 + 84)		0	150.000	428.600	198.600	198.600	198.600	0	138.375
CHELTUIELI DE CAPITAL (cod 71 + 72 + 75)	70	0	150.000	428.600	198.600	198.600	198.600	0	138.375
TITLUL XIII ACTIVE NEFINANCIARE (cod 71.01 + 71.03)	71	0	150.000	428.600	198.600	198.600	198.600	0	138.375
Active fixe (cod 71.01.01 la 71.01.03 + 71.01.30)	71.01	0	150.000	428.600	198.600	198.600	198.600	0	138.375
Constructii	71.01.01	0	0	230.000	0	0	0	0	0
Masini, echipamente si mijloace de transport	71.01.02	0	150.000	198.600	198.600	198.600	198.600	0	97.538
Mobilier, aparatura birotica si alte active corporale	71.01.03	0	0	0	0	0	0	0	17.080
Alte active fixe	71.01.30	0	0	0	0	0	0	0	23.757

Conducătorul institutiei,

Conducătorul compartimentului
financiar-contabil,



Anexa nr.2 Analiza programului minimal realizat

Programul/proiectul	Scopul	Beneficiari	Perioada de realizare				Deviz	
			(2)		(3)		(4)	
							(5)	(6)
Denumirea inițială/modificată	Declarat/Atins	Estimat/Realizat	Estimat		Realizat		Estimat	Realizat1
Cyrano de Bergerac r. Kövesdy István	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins cu excepția turneelor)	public abonat (elevi și adulți)	ianuarie	martie	ianuarie	martie	120000	120342
Reflex- Festival Internațional de Teatru	Spectacole invitate		martie 2014	martie 2015	martie 2014	martie 2015	700000	716811
A douăsprezecea noapte r. Bocskárdi László	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins)	public abonat (elevi și adulți)	aprilie	iulie	aprilie	iulie	150000	118652
Burghezul gentilom r. Sardar Tagirovsky	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins cu excepția turneelor în 2015)	public abonat (elevi și adulți)	noiembrie	decembrie	noiembrie	decembrie	100000	112454
Odată trăim r. Tom Dugdale	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins cu excepția turneelor în 2015)	public abonat (elevi și adulți)	ianuarie	februarie	ianuarie	februarie	54000	67330
Identitate r. Fehér Ferenc	local, național și internațional (scop atins)	public abonat (elevi și adulți)	aprilie	mai	aprilie	mai	30000	22147
Domnișoara Julie r. Nagy Botond	Spectacol de repertoriu, turnee în județe limitrofe, nominalizat pentru festivaluri. (scop atins cu excepția turneelor în 2015)	public abonat (elevi și adulți)	septembrie	noiembrie	septembrie	noiembrie	75000	71932
Din poezie în poezie r. Nagy-Kopecky Kálmán	local, regional (scop atins)	copii 4-12 ani	ianuarie	februarie	ianuarie	februarie	5000	11896
Kobak și Kati r. Lukács Emőke	local, regional (scop atins)	copii 3-10 ani	mai	iunie	mai	iunie	2000	7833

OBIECTIVE ȘI CRITERII DE PERFORMANȚĂ

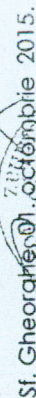
		Negociat 2015	Realizat în 2015
1.	LISTA OBIECTIVELOR prevăzute în Proiectul de management pentru perioada de management de 3 ani		
1.1.	TABELUL managementului resurselor umane		
1.1.1.	conducerea:	6	6
1.1.2.	personalul:	91,5	91,5
1.2.	TABELUL managementului economico - financiar		
1.2.1.	bugetul de venituri	4889250	5224150
1.2.2.	bugetul de cheltuieli	4889250	5224150
1.3.	TABELUL managementului administrativ		
1.3.1.	modificarea / completarea documentelor interne de organizare și funcționare:		
1.3.2.	reglementări prin acte normative:		
1.4.	TABELUL managementului de proiect:		
3.	CRITERII DE PERFORMANȚĂ		
3.1.	Cheltuieli pe beneficiar:	169,25	160,85
3.1.1.	din care: - din subvenție:	133,54	129,71
3.1.2.	- din venituri proprii:	35,71	31,14
3.2.	Gradul de acoperire din surse atrase / venituri proprii a cheltuielilor Teatrului (în %):	20,45	18,62
3.3.	Pondere cheltuielilor de personal din totalul cheltuielilor (în %):	56,24	54,93
3.4.	Gradul de acoperire a salariilor din subvenție (în %):	100,00%	100,00%
3.5.	Gradul de creștere a surselor atrase / veniturilor proprii în totalul veniturilor (în %):	5,62	-1,82
3.6.	Numărul proiectelor proprii realizate în cadrul programelor (producții artistice: spectacole, expoziții, cercetări etc.):	280	302
3.6.1.	din care: - la sediu:	242	251
3.6.2.	- în afara sediului (turnee, deplasări etc.):	38	51
3.6.3.	- altele:	0	0
3.6.4.	Număr de premiere:	11	11
03/06/05	Număr de refaceri:	18	20
	*din cauza ca sponsorizarea acordata pentru festivalul Reflex3 a fost mai mica decat ceea scontata.		

3.6.6.	Număr de coproducții:	2	2
3.7.	Numărul beneficiarilor:	28000	31243
3.7.1.	din care: - la sediu:	20000	22353
3.7.2.	- în turnee:	8000	8890
3.7.3.	- altele:	-	-
3.8.	Participări la festivaluri, gale, concursuri, saloane etc.:	25	33
3.9.	Proiecte realizate ca partener / coproducător:	2	2
3.10.	Indice de ocupare a sălilor / spațiilor destinate publicului (la sediu, în %):	83.63	84.75
3.11.	Apariții în presă de specialitate:	300	365
3.11.1.	din care: - națională:	250	308
3.11.2.	- internațională:	50	57
3.12.	Realizarea unor studii vizând cunoașterea categoriilor de beneficiari:	0	-
3.13.	Perfecționarea personalului:	1	1
3.13.1.	din care: - numărul de angajați care au urmărit diverse forme de perfecționare:	92	92
3.13.2.	- tipul cursului:	-	-
1. Instruire PSI/PM pentru întreg personalul angajat 2. curs de expert în securitate și sănătate în muncă			
		1. Instruire PSI/PM pentru întreg personalul angajat (92 persoane) 2. curs de expert în securitate și sănătate în muncă	

BOCSARDI LASZLO	
manager,	
Teatrul Tamási Áron	

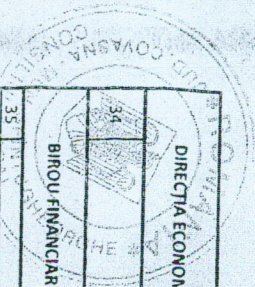
ANEXA 5.
M. 287/2015

a Teatrului Tamási Áron din Sf. Gheorghe
Organigramă aprobată prin HCL Nr. / 2015



Bossardi Lazzio
Manager

Posture Total 97.5



DIRECȚIA ECONOMICĂ ȘI DE PRODUȚIE

BIROU FINANCIAR

DIRECTOR ECONOMIC

I

S

ȘEF BIROU

INSPECTOR DE
SPECIALITATE
CONTABIL

I

S

SECRETAR DACTILOGRAF

I

M

JURIST
MAGAZIONER

I

S

ASISTENT SCENOGRAF

II

S

COMPARTIMENT TEHNIC ȘI DE
PRODUȚIE

REFERENT DE
SPECIALITATE

IA

S

REGIZOR CUISE
REGIZOR CUISE

I

M

MAISTRU LUMINI-SUNET

I

M

SONORIZATOR
TEHNICIAN LUMINI

I

M

MAISTRU LUMINI
MĂNUITOR DECOR

I

M

MĂNUITOR DECOR
MĂNUITOR DECOR

I

G

MĂNUITOR DECOR
MĂNUITOR DECOR

I

M

MĂNUITOR DECOR
MĂNUITOR DECOR

I

G

RECUTIER
RECUTIER

II

M

COAFOR
COSTUMIER - MAGAZIA

I

M

HAINE
ILUMINIST

II

G

COSTUMIER
TÂMPLAR

II

M

TÂMPLAR
TÂMPLAR

I

M

LĂCĂTUȘ MECANIC
LĂCĂTUȘ MECANIC

I

M

CROITOR FEME
CROITOR FEME

I

M

CROITOR BĂRBAȚI
CROITOR BĂRBAȚI

I

G

PICTOR EXECUTANT
TAPITER

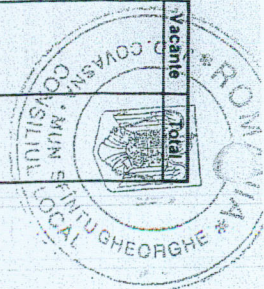
I

M

CONDUCĂTOR AUTO.

I

G



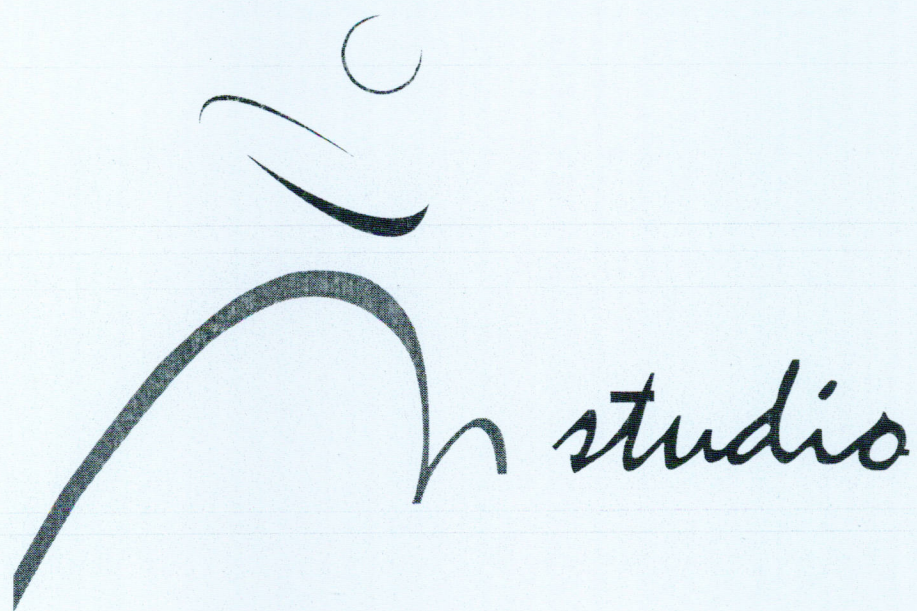
Funcția	Număr posturi	Ocupate	Vacante	Total
Nr. total de demnitari				
Nr. total de înalți funcționari publici				
Nr. total de funcții publice de conducere				
Nr. total de funcții publice de execuție				
Nr. total de funcții contractuale de conducere**	6			6
Nr. total de funcții contractuale de execuție	89,5		2	91,5
Nr. total de posturi din cadrul instituțiilor/autorității publice	95,5		2	97,5
Nr. total de posturi potrivit art. III alin. (2) din O.U.G. Nr. 63/2010 pentru modificarea și completarea Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, precum și pentru stabilirea unor măsuri financiare, cu modificările și completările ulterioare ***				

** se vor avea în vedere toate formele legate de angajare
 *** se aplică pentru administrația publică locală
 NOTA: Tabelul se poate modifica în funcție de necesitățile instituției

BICSÁRD LÁSZLÓ

Manager





RAPORT DE ACTIVITATE

STUDIO M

ANUL 2015

Spectacole în anul 2015

În anul 2015 M Studio a realizat 3 premiere și un festival: **Odată trăim** (Egyszer élünk), **Identitate** (Személyazonosság), **Domnișoara Julie cu scene din Tarkovski** (Julie kisasszony Tarkovszkij jelenetekkel). Pe lângă aceste premiere, trupa a organizat **Festivalul Flow**, la care au participat 3 companii cu 4 spectacole din Budapesta: **Compania Pál Frenák (Birdie)**, **Ferenc Fehér (Hello, Zombi!, Tao Te)**, **Compania Forte și Teatrul Szkéné (Marele caiet)**. Pe lângă aceste proiecte am ținut în repertoriu 7 spectacole din stagiunile anterioare: **Kecsevecse, Lebedele (Hattyúk)**, **Casa lui García Lorca (García Lorca háza)**, **Kampf, Romeo & Julia**, **Fragil (Törékeny)**, **Hora Iubirilor (Körtánc)**, jucând astfel în cursul anului 2015 un număr total de 47 de spectacole.

Premiere:

Odată trăim (Egyszer élünk), regia: Tom Dugdale - 20 februarie 2015 (perioada de repetiții: 18 ianuarie - 20 februarie)

Identitate (Személyazonosság), regia: Ferenc Fehér - 28 mai, 2014 (perioada de repetiții: 3-28 mai)

Domnișoara Julie cu scene din Tarkovski (Julie kisasszony Tarkovszkij jelenetekkel), regia: Nagy Botond - 15 noiembrie 2014 (perioada de repetiții: 19 octombrie -15 noiembrie)

Festivalul Flow, 27 noiembrie – 1 decembrie

Spectacole ținute în repertoriu în 2015

1. **Casa lui García Lorca (García Lorca háza)**, regia Barta Dóra
2. **Kecsevecse**, regia Veres Nagy Attila
3. **Lebedele (Hattyúk)**, regia Szekrényes László
4. **Romeo & Julia**, regia Uray Péter
5. **Kampf**, regia Fehér Ferenc
6. **Fragil (Törékeny)**, regia Goda Gábor
7. **Hora iubirii (Körtánc)**, regia Zakariás Zalán

Numărul spectacolelor inclusiv și deplasările:

1. **Kampf:** 7 spectacole, 3 în Sfântu Gheorghe, 4 în deplasare
2. **Casa lui García Lorca (García Lorca háza):** 6 spectacole în Sfântu Gheorghe
3. **Hora iubirilor (Körtánc):** 3 spectacole în Sfântu Gheorghe
4. **Lebedele (Hattyúk):** 1 spectacole în Sfântu Gheorghe
5. **Odată trăim (Egyszer élünk):** 10 spectacole în Sfântu Gheorghe
6. **Fragil (Törékeny):** 2 spectacole, 1 în Sfântu Gheorghe, 1 în deplasare
7. **Identitate (Személyazonosság):** 12 spectacole, 10 în Sfântu Gheorghe, 2 în deplasare
8. **Kecsevecse:** 1 spectacol, 1 în deplasare
9. **Romeo&Julia:** 2 spectacole, 2 în Sfântu Gheorghe
10. **Domnișoara Julie cu scene din Tarkovsky (Julie kisasszony Tarkovszkij jelenetekkel):**
1 spectacole în Sfântu Gheorghe

În luna mai s-a realizat o colaborare cu coregraful Fehér Ferenc în cadrul căruia a fost prezentat spectacolul **Morgan and Freeman** (ca spectacol invitat) în Studioul de dans Háromszék. În luna noiembrie s-a realizat o colaborare cu Ioana Păun în cadrul căruia spectacolul **Domestic Products** a fost prezentat la Sfântu Gheorghe.

În cadrul Festivalului Flow au fost jucate încă 4 spectacole:

1. Compania Pál Frenák: **Birdie**
2. Compania Forte și Teatrul Szkéné: **Marele caiet (A nagy füzet)**
3. Fehér Ferenc: **Tao Te**
4. Fehér Ferenc: **Helló, Zombi!**

Numărul spectacolelor în total: **51** spectacole, din care **45** spectacole proprii (**37** în Sfântu-Gheorghe și **8** în deplasare) și **6** spectacole invitate la Sfântu Gheorghe de către Studio M.

Odată trăim (Egyszer élünk)

Soarta lui Attila era să moară. Dar Apollo a decis să-l salveze, însă doar cu o condiție: cineva trebuie să moară în locul lui. Attila a rugat vecinii, prietenii, chiar și părinții lui, dar toată lumea l-a refuzat. Dacă te-ar ruga pe tine, tu l-ai refuza? Până la urmă cineva a acceptat propunerea lui și astăzi este Marea Zi.

Însă întrebarea rămâne: este oare corect ca cineva să moară ca tu să poți supraviețui?

Distribuție

Attila - **Veres Nagy Attila**

Eszter - **Nagy Eszter**

Servitoare - **Polgár Emília**

Kata - **Gáll Katalin**

Cor - **Bajkó László**

Apollo, Tata lui Attila - **Szekrényes László**

Moartea, Herkules - **Orbán Levente**

Regia: **Tom Dugdale**

Scenografie: **Eszter György**

Translator, dramaturg: **Réka Szabó**

Durata spectacolului: 90 min

Identitate (Személyazonosság)

Toți avem o viață, un trecut, un prezent, o întâmplare memorabilă sau una foarte actuală pe care o exprimăm cu sunet, cuvânt, mișcare ori cu un obiect. Pe urmă aceste „întâmplări” încep să-și trăiască propria lor viață. Laurie Anderson cântă: „there are ten million stories in the Naked City. But no one can remember which one is theirs.”

Distribuție:

Bajkó László

Gáll Katalin

Orbán Levente

Nagy Eszter

Polgár Emília

Szekrényes László

Veres Nagy Attila

Regizor-coregraf: **Fehér Ferenc**

Muzică, light design: Kovácsovics Dávid

Dramaturg: Márton Imola

Regizor tehnic: Bartók Enikő

Tehnician: Szabó Huba

Tehnician sunet: Chirițescu György

Garderobieră: Both Melinda

Durata spectacolului: 55 min

Domnișoara Julie cu scenele Tarkovski (Julie kisasszony Tarkovszkij jelenetekkel)

Coproducție între Teatrul Tamási Áron și Studio M

Spectacolul a fost realizat cu sprijinul Nemzeti Kulturális Alap

Odată cu spectacolul “ Domnișoara Julie cu scene din Tarkovski”, regizorul Botond Nagy se anunță a fi artistul pentru care jocul de-a teatrul are sens doar când este gândit poetic, ca o aventură în căutarea unei Zone magice unde e posibil orice. O zonă unde, de pildă, e posibil ca Miss Julie a lui Strindberg să se întâlnească cu Tarkovski și lumea lui.

În spectacolul Miss Julie cu scene din Tarkovski, Botond Nagy și-a construit o variantă personală a Zonei tarkovskiene nu pentru a poza în regizorul preocupat de mesaje mistico-religioase și de teme fundamentale legate de condiția umană, nu pentru a-și universaliza discursul artistic, ci pentru a vizualiza, umaniza și vulnerabiliza atât povestea celor doi J. ai lui Strindberg – Julie și Jean –, cât și componente din simbolistica filmelor legendarului regizor rus. La întrebarea pe cine lasă Zona magică a lui Botond Nagy să treacă, răspunsul este: pe toți rătăciții care rezistă la ironie. Și Tarkovski și personajele sale rezistă la ironie, artistul rus trece fără probleme în povestea lui Strindberg pentru a-i filma pe Julie, Jean și Kristin – pentru a filma suferința, teama și rușinea unei femei de a iubi ceea ce mintea sa înstrăinată îi spune că este interzis, pentru a filma trei rătăciți pe care îi unește eșecul în căutarea drumului spre casa/lumea din visul lor.

Distribuție:

Domnișoara Julie:	SZALMA Hajnalka
Jean:	PÁLFFY Tibor
Kristin:	PÁL FERENCZI Gyöngyi
Scatiu:	KOVÁCS Kati
Perechea Scatiului:	RUSCSÁK Péter
Andrei Tarkovski:	KÓNYA-ÜTŐ Bence
Alexander:	NEMES Levente
Poștașul:	ERDEI Gábor
Stalker:	SZEKRÉNYES László

Scriitorul:	FEKETE LOVAS Zsolt
Profesorul:	VERES NAGY Attila
Sacristan:	DERZSI Dezső
Eugenia:	GÁLL Katalin
Andrei Rubliov:	NAGY Alfréd
Kirill:	VERES NAGY Attila
Chris:	DERZSI Dezső
Khari:	NAGY Eszter
Dr. Snaut:	FEKETE LOVAS Zsolt
Kizomba Maestro:	FEKETE LOVAS Zsolt
Pasărea Mamă:	NAGY Eszter
Pasărea Tată:	ERDEI Gábor
Pasărea Frate:	GÁLL Katalin, VERES NAGY Attila
Gyuri:	CHIRIȚESCU György
Sare:	DERZSI Dezső
Piper:	KÓNYA-ÜTŐ Bence
Copil:	PÁL Kata Zenkő

Mulțumiri speciale pentru Claudia Ardelean și Simó Lakatos Barna

Regizor:	NAGY Botond
Decor:	Adrian GANEA
Costume:	KUPÁS Anna
Dramaturgia:	TAMÁS István
Coregraf:	Claudiu Ionuț ȘTIAN
Compozitor:	KÓNYA-ÜTŐ Bence
Efecte vizuale:	RANCZ András
Light designer:	ERŐSS László
Sufleur:	GAZDA Szende
Regizor tehnic:	CSOMÓS Tünde Timea
Asistent regizor:	TAMÁS István
Durata spectacolului: 3 h 40 min	

Festivalul Flow (f l o w fesztivál)

Flow semnifică fluxul apei, înseamnă plutire, fluctuație, învârtire. Studio M își manifestă concepția despre lume cu intenție inovatoare printr-un limbaj specific, cel al mișcării.

În anul 2015 Studio M și-a sărbătorit aniversarea de 10 ani. Cu această ocazie trupa a organizat festivalul flow între 27 noiembrie – 1 decembrie la Sfântu Gheorghe la care au participat **Compania Pál Frenák, Ferenc Fehér și Csaba Horváth** cu **Compania Forte și Teatrul Szkéné** din Budapesta. În cursul festivalului de 5 zile s-au jucat și două spectacole semnificative din istoria Studioului M: în 27 noiembrie a avut loc **Romeo & Julia** în regia lui Péter Uray, iar pe data de 1 decembrie a fost prezentată producția **Identitate (Személyazonosság)** regizată de Ferenc Fehér.

În data de 28 noiembrie **Compania Pál Frenák** a prezentat spectacolul lor cel mai recent cu titlul **Birdie**, iar în data de 29 noiembrie a fost programată producția **Agota Kristof: Marele caiet** (Agota Kristof: A nagy füzet) în regia lui Csaba Horváth. Locul de desfășurare al acestor două spectacole a fost Sala Mare a Teatrului Tamási Áron. Un oaspete fidel al Studioului M, **Ferenc Fehér** a prezentat două spectacole în Studioul de Dans Háromszék: **Tao Te** în data de 29 noiembrie, respectiv producția **Hello, Zombi!** în data de 30 noiembrie. După fiecare spectacol au avut loc întâlniri cu publicul în cafeneaua Teatrului Tamási Áron.

Unul dintre oaspetele festivalului era **Uray Péter**, fondator, regizor, fostul director artistic al trupei, el fiind coordonatorul întâlnirilor cu publicul. În timpul festivalului a avut loc și o **expoziție 3D** realizată din fotografii care prezintă spectacolele Studioului M realizate în cei zece ani de existență. Expoziția a fost instalată în holul Studioului de Dans „Trei Scaune”.

Prin realizarea festivalului Flow Studio M a reușit să îmbogățească oferta culturală a orașului Sfântu Gheorghe și a regiunii cu un eveniment special.

Printre colaboratorii indirecti ai festivalului trebuie amintite: partenerul de organizare **Teatrul Tamási Áron** și cele 3 companii participante: **Compania Pál Frenák, Compania Forte, și compania lui Fehér Ferenc.**

Apariția primordială și cea mai autentică a festivalului era pe **site-ul Studioului M** (www.m-studio.ro). În timpul evenimentului site-ul a funcționat ca un blog de festival, actualizat continuu cu cronicile redactate de teatrologii Facultății de Teatru și Televiziune a Universității Babeș-Bolyai din Cluj Napoca. Hit-ul paginii a crescut enorm în perioada 20 noiembrie - 1 decembrie. În istoria Studioului M nici un eveniment nu a avut o acoperire de presă de asemenea proporții, de acesată dată am beneficiat de cel mai mare număr de apariție în presă concentrată pe un eveniment.

Producțiile festivalului f l o w

1. Romeo & Julia

Cum pune patima stăpânire pe om? De ce nu se astâmpără spaima devenită furie, vrăjmășie? De ce nu observă omul ravagiul pe care îl lasă ura, atât în cel ce-o stârnește, cât și în cel ce o îndură? De ce credem că avem dreptul la dușmănie, și că răzbunarea este justificată?

Distribuție:

Capulet: **Orbán Levente**

Lady Capulet: **Nagy Eszter**

Montague: **Bajkó László**

Paris: **Györgyjakab András**

Romeo: **Veres Nagy Attila**

Mercutio: **Dávid Attila Péter**

Julia: **P. Magyarosi Imola**

Tybalt: **Szekrényes László**

Dajka: **Polgár Emília**

Lőrinc barát: **Bajkó László**

Decor și costume: **Carmencita Brojboiu**

Regizor: **Uray Péter**

2. Identitate (Személyazonosság)

Distribuția și sinopsisul se poate citi mai sus la punctul "Premiere"

3. Hello, Zombi!

Nemurire, gol infinit, singurătate infinită. Nu există sentimente, dorințe, boli, îngeri. Un singur lucru există, întunericul dens. Lucrurile funcționează foarte simplu.

Suntem morți vii. Zilele sunt secete repetitive, aparent infinite. Foamea e continuă. Să omori e cel mai simplu. Numai o mușcătură! Numai o mușcătură mică. Mușcătură mică micuță.

Coregraf: **Fehér Ferenc**

Actori: **Fehér Ferenc, Sztítás Balázs, Czap Gábor**

Muzică: **Fehér Ferenc**

Light design: **Kovácsovics Dávid**

Costume: **Simon Judit**

Consultant profesional: **Simon Judit**

4. Tao Te

„La drum, unii-s în față, alții-n spate,

Unii respiră greu, alții ușor,

Unii sunt tari, alții mai slabi,

Unii umblă în car, alții pe jos.”

Lao-Tse, Tao Te King-Cartea despre Cale și Virtute

Creatori: **Fehér Ferenc, Dózsa Ákos**

Dansatori: **Sztítás Balázs, Fehér Ferenc**

Muzică: **Fehér Ferenc**

Light design: **Kovácsovics Dávid**

Coregrafie/choreography: **Fehér Ferenc**

5. Birdie

Izolare și singurătate. Libertate și eternitate. Noua piesă a coregrafului Frenák Pál vorbește despre ziduri fizice și emoționale ridicate în noi și în jurul nostru, respectiv despre depășirea acestora. Ce deschid și eliberează limitările? Zbor? Aripă? Colivii? Ce se întâmplă când lumea exterioară ne confruntă cu faptul că realitatea în care trăim nu este realitatea considerată de comunitate?

Coregrafie și concepție: **Frenák Pál**

Artiști: **Simon Renáta, Yosmell Calderón Mejías, Nelson Reguera, Bukta Gergő, Maurer Milán, Latasha Pugh, Kertész Endre**

Muzică: **Norman Levy**

Decor: **Lakos Dániel - Tervhivatal, Majoros Gyula**

6. Marele caiet (A nagy füzet)

Undeva în Europa e război. O mamă găsește refugiu pentru gemenii ei la țară, la bunica nemiloasă. Copii, singuratici, flămânzi, chinuiți de frig trebuie să învețe singuri tot ce este necesar pentru supraviețuire. Notează în marele caiet ce au văzut, ce au auzit, ce au făcut, ce au învățat. Au rămas în viață, cu inima întărită și cu corpul antrenat. Romanul lui Agota Kristof este o viziune despre lumea nemiloasă a războiului și a vremii de după, plină de contradicții.

După versiunea scenică a lui Erick Aufderheyde cu același titlu

Tradus de: **Mária Ignjatovic**

Muzică: **Ökrös Csaba**

Costum: **Benedek Mari**

Lumini: Payer Ferenc

Manager de producție: Számel Judit

Director-coregraf: Horváth Csaba

Actori: Andrásy Máté, Blaskó Borbála, Krisztik Csaba, Kádas József, Nagy Norbert

e.h./Keresztes Tamás, Simkó Katalin

Participări la festivaluri și turnee

În anul 2015 M Studio a fost invitat la **Festivalul Primăverii din Budapesta (Budapesti Tavasz Fesztivál)**, Ungaria, cu spectacolul **Fragil (Törékeny)**. Considerăm această invitație importantă în vederea stabilirii noilor relații cu mediul teatral internațional, mai ales datorită faptului că Festivalul Primăverii este considerată cel mai important eveniment cultural internațional din Budapesta.

În mai 2015 am participat la a treia ediție a **Festivalului Internațional de Teatru Nou de la Arad** cu spectacolul **Kampf**, regizat de Fehér Ferenc. Festivalul reunește, vreme de 9 zile, spectacole reprezentative pentru scena teatrală actuală. Selecția făcută de teatrologul Claudiu Groza cuprinde atât producții ale unor teatre de stat consacrate (Teatrul Național București, Teatrul Odeon, Teatrul Nottara, Teatrul Național Târgu Mureș, Teatrul "Regina Maria" Oradea etc.) cât și spectacole ale unor companii independente.

În iunie 2015 spectacolul **KAMPF** a fost selectat să participe la a XXVIII-lea ediție a **Festivalului Teatrelor Maghiare de la Kisvárdá**, având oportunitatea de a prezenta producția în fața unui juriu de specialitate.

Cel mai vechi festival internațional de teatru din România, „**Atelier**”, a ajuns în anul 2015 la cea de-a XXII-a ediție, și a avut loc la Sfântu Gheorghe. Producția **KAMPF** a fost selectată și invitată la acest festival unde a câștigat **Premiul pentru cea mai bună coregrafie**. Lansat ca un eveniment teatral care își propune să aducă în fața publicului interesat cele mai noi forme de manifestare ale artei teatrale, Festivalul „**Atelier**” a pregătit și în anul 2015 un program diversificat și foarte atractiv. A cuprins producții teatrale din țări precum Belgia, Italia, Ungaria, Franța și România, devenind astfel o platformă care reprezintă o posibilitate de a face cunoscut publicului noile forme de expresie artistică care stau la baza teatrului contemporan.

În iulie Studio M a participat la **Festivalul cultural de vară din Gheorgheni** cu spectacolul **KAMPF**. Scopul principal al festivalului este de a educa oamenii despre cultură, despre muzică, teatru, literatură, de a promova și susține actul cultural, sub toate manifestările sale.

În septembrie 2015 trupa a participat la **Colocviul Teatrelor Minorităților Naționale din Gheorgheni** cu spectacolul **Identitate (Személyazonosság)**. Colocviul, cu o istorie semnificativă în rândul festivalurilor naționale, încearcă să prezinte ce înseamnă azi aceea existență specifică a Europei Centrale și de Est din care ni s-a dat să avem parte cu toții, și anume ce înseamnă să te naști într-o comunitate minoritară.

Octombrie 2015 ne-a adus două festivaluri: **Festivalul Tânăr de la Sibiu**, unde am jucat spectacolul **KAMPF**. Ediția pilot a festivalului face o cronică a realității din jurul nostru prin prezentarea unora dintre cele mai provocatoare spectacole pentru tineri din România. Din Sibiu trupa a călătorit în Skopje (Macedonia), unde a participat la **Festivalul Internațional de Teatru Fizic și Pantomimă PANPHYS** cu spectacolul **Kecsevecse**, regizat de Veres Nagy Attila. PANPHYS se bazează pe nevoia de un schimb cultural, noi cunoștințe și realizări în domeniul "modern mime" și teatru fizic, care dă publicului o oportunitate de a cunoaște noile direcții în teatrul mondial.

Festivalurile respective ne-au oferit șansa să ne facem mai bine cunoscuți și în sfera alternativă a teatrului.

În anul 2015 am luat parte în realizarea unui proiect internațional. Am fost organizatorul **Festivalului Flow** în colaborare cu Teatrul Tamási Áron, Primăria Municipiului Sfântu-Gheorghe și Consiliul Județean Covasna, în cadrul căruia am invitat patru spectacole: **Birdie** realizat de **Compania Pál Frenák (Budapesta)**, **Tao Te și Hello, Zombi!**, regia **Fehér Ferenc (Budapesta)**, **Marele caiet (A nagy Füzet)** de **Compania Forte (Forte Társulat)**, regia **Horváth Csaba (Budapesta)**. Tot în acest an (mai 2015) am avut încă o colaborare internațională, cea cu Ferenc Fehér din Budapesta. El ne-a prezentat spectacolul **Morgan and Freeman** în perioada în care a lucrat împreună cu trupa pe producția **Identitate (Személyazonosság)**.

Considerăm că anul 2015 a fost un an cu programe variate prin care am putut colabora cu renumiți artiști, creatori de teatru, oameni care pot întări renumele teatrului nostru.

FESTIVALURI

1. **Festivalul Primăverii din Budapesta** (Budapesti Tavaszi Fesztivál) - Centrul Cultural Comercial și de Divertisment Bálna - Spectacolul prezentat: **Fragil** (Törékeny) - 15 aprilie
2. **Festivalul Internațional de Teatru Nou din Arad** - Teatrul Clasic Ioan Slavici - Spectacolul prezentat: **Kampf** - 16 mai
3. **Festivalul Internațional Atelier** - Sfântu Gheorghe - Spectacolul prezentat: **Kampf** –iunie 2015
4. **Festivalul Teatrelor Maghiare de la Kisvárd**a (Magyar Színházak Kisvárdai Fesztiválja) - Studioul Rákóczi - Spectacolul prezentat: **Kampf** - 21 iunie
5. **Festivalul cultural de vară din Gheorgheni** (Nyári Gyergyói Kulturális Fesztivál)- Centrul Cultural Gheorgheni - Spectacolul prezentat: **KAMPF** - 10 iulie
6. **Colocviul Teatrelor Minorităților Naționale** (Nemzetiségi Színházi Kollokvium) - Gheorgheni - Teatrul Figura Studio - Spectacolul prezentat: **Identitate** (Személyazonosság) - 26 septembrie
7. **Festivalul Tânăr de la Sibiu** - Teatrul Gong - Spectacolul prezentat: **Kampf** - 1 octombrie
8. **Festivalul Internațional de Teatru Fizic și Pantomim Panphys- 2015** - Skopje - Dramski Teatar Skopje - Spectacolul prezentat: **Kecsevecse** - 4 octombrie

TURNEE, DEPLASĂRI (ÎN AFARA FESTIVALURILOR MENȚIONATE MAI SUS)

1. 21 noiembrie 2015 - **Identitate** - Teatrul Orășenesc, Târgu Secuiesc - deplasare

PROIECTE DE COLABORARE

1. Coregraful Fehér Ferenc a adus din nou în Sfântu Gheorghe producția lui cu titlul **Morgan & Freeman** (Budapesta, Ungaria)
2. Ioana Păun a adus la Sfântu Gheorghe spectacolul de teatru independent **Domestic Products** (București).
3. În cadrul festivalului Flow s-au realizat următoarele colaborări cu companii din străinătate:
 1. **Compania Pál Frenák** (Budapesta)
 2. **Compania Forte și Teatrul Szkéné** (Budapesta)
 3. **Coregraful Ferenc Fehér** (Budapesta)
4. **Teatrul Tamási Áron** din Sfântu Gheorghe a participat în realizarea Festivalului Flow ca partenerul evenimentului. Cofinanțatorii Festivalului Flow au fost:
 - Primăria Municipiului Sfântu Gheorghe**
 - Consiliul Județean Covasna**
 - Fundația Bethlen Gábor**
 - Combridge SRL**

Fonduri atrase de către Asociația Culturală și de Tineret Moira pentru realizarea spectacolelor și turneelor

Finanțator	Tema proiectului	Suma acordată (HUF)	Suma acordată (RON)
Fondul Bethlen Gábor, Budapesta, Ungaria	Realizare turnee și deplasări în țară precum și în Ungaria cu spectacolele <i>KAMPF</i> și <i>Identitate</i> , Realizarea spectacolului <i>Marea</i> în regia lui Horațiu Mihaiu	1.700.000 HUF	23.800 RON
Fondul Bethlen Gábor, Budapesta, Ungaria	Realizarea Festivalului Flow	800.000 HUF	11.200 RON
Fondul Bethlen Gábor, Budapesta, Ungaria	Realizarea spectacolului <i>Identitate</i> în regia lui Fehér Ferenc	200.000 HUF	2.800 RON
Fondul Cultural Național din Ungaria	Realizarea spectacolului <i>Odată trăim</i> în regia lui Tom Dugdale	500.000 HUF	7.000 RON
	TOTAL	3.200.000 HUF	44.800 RON

RO-520003 Sfântu Gheorghe
P-ta Libertății Nr. 1



Cimborák

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

e-mail: babszinhas@tamasihtatre.ro
Tel/fax: +40 267 351 886

Anexa 8.

La raportul de activitate pentru evaluarea managementului Teatrului Tamási Áron în anul 2015

RAPORT DE ACTIVITATE

Privind activitatea secției de Teatru de Păpuși Cimborák pe anul 2015

Structura raportului de activitate:

- A.) Evoluția Teatrului de Păpuși Cimborák în raport cu mediul în care își desfășoară activitatea și în raport cu sistemul instituțional existent;
- B.) Îmbunătățirea activității profesionale a Teatrului de Păpuși Cimborák;
- C.) Organizarea/sistemul organizațional al secției de Teatru de Păpuși Cimborák;
- D.) Situația economico-financiară al Teatrului de Păpuși Cimborák;
- E.) Strategia, programele și implementarea planului de acțiune pentru îndeplinirea misiunii specifice Teatrului de Păpuși Cimborák, conform sarcinilor și obiectivelor;
- F.) Evoluția economico-financiară a Teatrului de Păpuși Cimborák, pentru următoarea perioadă, cu menționarea resurselor financiare necesare de alocat de către autoritate.



A.) Evoluția instituției în raport cu mediul în care își desfășoară activitatea și în raport cu sistemul instituțional existent:

a.1.) Colaborarea cu instituțiile/organizațiile culturale care se adresează aceleiași comunități - tipul/forma de colaborare, după caz, proiectele desfășurate împreună cu acestea

Teatrul Tamási Áron – colaborarea este zilnică de ordin organizatoric, tehnic și artistic.

Avem o colaborare artistică prin participarea actorilor mănuitori păpuși ai secției de Teatru de Păpuși Cimborák în diferite spectacole ale teatrului precum *Cyrano de Bergerac* și „A fősvény”.

Proiecte comune Ziua Internațională a Teatrului și Ziua Internațională a Teatrului de Păpuși.

Participarea la Bienala Internațională de Teatru REFLEX cu două spectacole ale Teatrului de Păpuși Cimborák, „Kányádi Sándor: Verstől versig hajt a csordás” și „Janikovszky Éva: Kire ütött ez a gyerek?”.

Teatrul de Mișcare Studio M – colaborarea este zilnică de ordin organizatoric și tehnic.

Ansamblul Trei Scaune – colaborarea este zilnică de ordin organizatoric și tehnic.

Teatrul Andrei Mureșanu – colaborarea este zilnică de ordin organizatoric și tehnic.

Centrul de Cultură al Județului Covasna – Proiecte și evenimente culturale comune:

- „Székely Fesztivál” ca participant cu spectacolul „Benedek Elek: A szegény ember királysága” la Budapesta, Ungaria.

- „Mesekunyhó 2015-2016.” un proiect pe termen mediu de șapte luni, de dezvoltare culturală a comunităților locale rurale

Casa de Cultură Municipală Sfântu Gheorghe – Co-organizator Ziua Internațională a Copiilor și co-organizator al Săptămâni Culturale al Zilelor Sfântu Gheorghe 2015.

Asociația Culturală și de Tineret Regös – avem o colaborare pe termen lung privind organizarea și promovarea spectacolelor teatrului de păpuși respectiv proiecte comune cum ar fi:

- Evenimentul „Diáknapok” organizat de către asociație unde oferim un sprijin logistic organizatoric și tehnic

- Evenimentele „Mesebarangolás” în calitate de co-organizatori.

Asociația Culturală și de Tineret „CIMBORÁK BÁBSZÍNHÁZ” avem o colaborare pe termen lung privind susținerea activității Teatrului de păpuși.

- Co-organizator al proiectului Săptămâna Culturală al Zilelor Sfântu Gheorghe, unde oferim un sprijin logistic organizatoric și tehnic

- Co-organizator al proiectului *Cutreierat în poveste*, organizat la Covasna pentru copii cu vârsta între 4-9 ani.

Inspectoratul Județean Covasna avem o colaborare pe termen lung privind promovarea spectacolelor teatrului de păpuși respectiv proiecte comune cu ar fi:

- **Ziua de metodică pentru pedagogi preșcolari și pedagogi ai claselor O-IV.**, unde am oferit programul profesional, sprijin logistic și tehnic.

Asociația Váróterem Projekt - avem o colaborare specială privind schimbarea spectacolelor celor două trupe.

Biroul de Evenimente Culturale – avem o colaborare pe termen lung privind promovarea evenimentelor și spectacolelor Teatrului de Păpuși respectiv ca co-organizatori ai evenimentului Ziua Internațională a Copiilor.



RO-520003 Sfântu Gheorghe
Pița Libertății Nr. 1.

Cimborák

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

e-mail: babszinhaz@tamasitheatre.ro
Tel/fax: +40 267 351 886

Biroul de Comunicare și Imagine al Primăriei Municipiului Sfântu Gheorghe – avem o colaborare pe termen lung privind promovarea evenimentelor și spectacolelor teatrului de păpuși respectiv ca co-organizatori la diferite evenimente.

Școala Generală Váradi József – am colaborat cu ocazia festivalului „Országos Gyerekszínjászó Találkozó”

Respectiv avem o colaborare intensă cu toate instituțiile de învățământ preșcolar, școlare însumând toate grădinițele și școlile generale cât și liceele din Sfântu Gheorghe și nu numai.

a.3.) Acțiuni de publicitate a proiectelor proprii ale instituției

Publicarea de materiale informative și comunicate de presă ce au fost mediatizate prin intermediul partenerilor media internaționale, naționale, regionale și locale:

- Agenția de Știri MTI din Ungaria
- Posturile de televiziune „Duna TV”, Televiziunea Română, „Erdélyt TV”, „
- Posturile de radio „Radio Tg. Mureș”, „Sepsi Rádió”, „Sláger Rádió”, „Friss FM”, ErdélyFM”
- ziarele „Új Magyar Szó”, „Krónika”, „Székely Hírmondó”, „Háromszék”

Am acordat o atenție sporită spațiului media virtual prin pagina pe site-uri de socializare: Facebook (unde avem deja peste 1500 de persoane) respectiv au apărut materiale promoționale și informații pe următoarele situri pe parcursul anului: www.port.hu, www.erdely.ma, www.transindex.ro, www.sepsiszentgyorgyinfo.ro, www.teater.hu, www.studio.uat.ro, www.kultura.hu, www.szinpad.ro, www.3szek.ro, www.szekelyhirmondo.ro, www.szinhaz.hu, www.kronika.ro, www.maszol.ro, www.nemtv.ro, www.szekelyhon.ro, www.thamasitheatre.ro, www.vasarhely.ro, www.sepsiszentgyorgy.info, www.maszol.ro, www.hamlet.ro, www.cultcov.ro, www.tvr.ro, www.biharmegye.ro, www.slagerradio.ro, www.sepsiszentgyorgy.info, www.sepsiszentgyorgy.ro, www.morfondir.ro, www.mukkk71.blogspot.ro, www.lilliput.szigligeti.ro, www.teatrulpuck.ro, www.teatrarlechino.ro, www.issuu.com, www.terasz.hu, www.kezdi.info, www.mariaradio.ro, www.bevezetem.eu, www.morfondir.ro, www.evidek.ro, www.orademagazin.ro, www.primariabaraolt.ro, www.szuperinfo.hu, www.foter.ro, www.holmagazin.hu, www.szabadsag.ro, www.szatmar.ro, www.boon.hu, www.heyevent.com, www.reggelujsag.ro, www.7ora7.hu, www.varoteremprojekt.wordpress.com, www.idogep.transindex.ro, www.szekelyfesztival.hu, www.erdely.ma, www.hirado.hu, www.programturizmus.hu, www.erdon.ro, www.sepsiradio.ro, etc.

Totodată prin metode publicitare convenționale de promovarea a imaginii, precum și a acțiunilor culturale și a spectacolelor cu afișe, flyere, și alte materiale promoționale.



Cimborák

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

a.4.) Acțiuni întreprinse pentru îmbunătățirea promovării/activități de PR/de strategii media

- am inițiat o colaborare pe termen lung privind organizarea și promovarea spectacolelor teatrului de păpuși cu Asociația Culturală și de Tineret Regös și Asociația Culturală și de Tineret CIMBORÁK BÁBSZÍNHÁZ.

- am inițiat realizarea unui afiș lunar cu programul instituției
- redactarea și transmiterea constantă de comunicate de presă a activităților teatrului
- prezența activă și constantă în spațiul virtual, cu albume de fotografii și articole despre spectacole, despre turneele inițiate.
- reprezentații gratuite pentru membrii defavorizați ai comunității
- spectacole și manifestări susținute (la sediu și în spații ne-convenționale) cu ocazia unor manifestări importante din viața copiilor și a comunității locale.

a.5.) Apariții în presa de specialitate - dosar de presă aferent perioadei de raportare:

Total număr apariții în presa de specialitate, 90 din care:

- Emisiuni de televiziune 7, la posturile: „Duna TV”, „TVR”, „Erdély TV”,
- Emisiuni radio 7, la posturile: „Radio Tg. Mures”, „Sepsi Rádió”, „Friss FM”, „Sláger Rádió”, „ErdelyFM”.
- Articole din presa scrisă 76, în ziarele: „Romániai Magyar Szó”, „Krónika”, „Székely Hírmondó”, „Háromszék”

a.6.) Profilul beneficiarului actual

Spectatorul teatrului de păpuși nu are, practic, limite de vârstă, și totuși publicul țintă este cuprins preponderent din copii cu vârsta între 3-12 ani și provine preponderent din mediul urban și rural.

- analiza cifrelor estimate comparativ cu cele realizate

Număr spectacole	Planificat 2015	Realizat 2015	Evoluția
Total	100	156	+ 56 %

Număr spectatori	Planificat 2015	Realizat 2015	Evoluția
Total	6500	12.111	+ 86 %



Cimborák

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

- estimări pentru atingerea altor categorii de beneficiari

Pentru atingerea altor categorii de beneficiari am inițiat susținerea unor reprezentații la ore destinate adolescenților cât și adulților. Astfel am susținut reprezentații atât după masa cât și seara. Menținerea în repertoriul teatrului de păpuși a spectacolului „Kire ütött ez a gyerek?” și realizarea spectacolului „Verstől versig hajt a csordás”. Astfel am reușit să cooptăm o nouă categorie de spectatori care numai frecventează spectacolele de teatru de păpuși însă încă nu frecventează nici teatrul dramatic.

a.7.) Realizarea unor studii vizând cunoașterea categoriilor de beneficiari - măsurători cantitative și calitative efectuate în perioada raportată

- beneficiarul-țintă al programelor
- pe termen scurt
- pe termen lung

În parteneriat cu Inspectoratul Județean Covasna am inițiat proiectul **Ziua de metodică pentru pedagogi preșcolari și pedagogi ai claselor O-IV**. Programul acestei zile a fost organizat în așa fel încât pedagogii să poată să ofere feed-back cu privire la preferințele copiilor (fiind principali beneficiari ai activității Teatrului de Păpuși). Ziua metodică s-a desfășurat în patru locații (Covasna, Sf. Gheorghe, Baraolt și Brețcu) cu participarea pedagogilor care au văzut spectacolul „Verstől versig hajt a csordás”, după care au participat la o prelegere despre efectele și necesitatea spectacolelor realizate de teatrele de păpuși. După care s-a ținut un workshop și o dezbatere despre temă. Prin proiect am ajuns la toți pedagogii preșcolari și clasele primare și prin ei la toți copii cu vârsta între 3-10 ani din județ. Rezultatul proiectului a fost promovarea Teatrului de păpuși Cimborák și o bază de date cu contact direct al pedagogilor din grădinițe și școliile O-IV. din județ.

a.8.) Analiza utilizării spațiilor secției de Teatrul de Păpuși (cele destinate publicului: de primire, de prezentare, de producție, administrative, alte spații folosite)

Având în vedere că secția se confruntă cu o acută problemă de spațiu, neavând nici măcar vestiare separate pentru femei și bărbați, actorii sunt nevoiți să se schimbe în aceeași încăpere și neavând nici un grup sanitar funcțional în sala studio al teatrului de păpuși, nici pentru spectatori și nici pentru actori, să nu mai menționăm nevoile specifice în materie de amenajare a unui spațiu adecvat vârstei spectatorilor teatrului de păpuși. Respectiv dacă punem la socoteală că nu avem spațiu de depozitare, pentru decoruri și avem doar două spații extrem de mici unul de 1,5 m x 1,5 m pentru recuzite și păpuși iar un alt spațiu de 1,5 m x 2 m pentru costume și totodată pentru echipamentul tehnic, și dacă luăm în considerare că tehnicienii sunt nevoiți să stea printre spectatori, ne având un loc special amenajat pentru ei, deranjând astfel spectatorii, respectiv ocupând un spațiu semnificativ (locul a cinci - șase spectatori) având în vedere dimensiunile sălii studio al teatrului de păpuși cu o capacitate maximă de 70 de spectatori, situația devine tragicomică.



BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

Ne-mai punând la socoteală că sala de spectacole nu are scaune proprii, fiind amenajat temporar cu 29 scaune pliante și 35 fixe de la Teatrul Tamási Áron care cu ocazia unor spectacole sunt luate. Totodată lipsa garderobei și a aerisiri sălii de spectacole ne pune într-o situație delicată față de spectatori și nu numai. Cea mai mare problemă este faptul că Teatrul de Păpuși Cimborák nici măcar nu are un singur spațiu administrativ, biroul fiind geanta laptopului.

- Cu problema de aerisire a sălii situația este similară, s-au estimat doar costurile achiziționării unui aparat de aer condiționat dar nu s-a întocmit nici un plan de lucru.

- Amenajarea unei garderobe și a sălii de spectacole cu scaune pliante proprii se poate realiza la fel cu o investiție minimă însă nu se realizează nici acesta din motive financiare.

- Amenajarea unui spațiu administrativ se poate realiza doar după mutarea oficială a Teatrului Andrei Mureșanu în noul sediu și prin redistribuirea adecvată a spațiilor deținute momentan de această instituție.

- Pe termen lung soluția ar fi ca toate spațiile sălii studio să intre în administrarea Teatrului de Păpuși și prin reorganizarea și reamenajarea sălilor și a încăperilor și cu o reabilitare și renovare a clădirii să se realizeze o adevărată bijuterie atât pentru copiii spectatori cât și pentru angajații teatrului de păpuși.

a.9.) Îmbunătățiri aduse spațiilor în perioada raportată: modificări, extinderi, reparații, reabilitări, după caz.

Ultimele reparații au avut loc în anul 2011 când a fost reabilitat și zugrăvit casa scărilor și foaierea sălii studio a teatrului de păpuși.

B.) Îmbunătățirea activității profesionale al Teatrului de Păpuși Cimborák:

b.1.) Proiectele proprii realizate în cadrul programelor la sediul instituției:

În cursul anului 2015 secția de Teatru de Păpuși Cimborák a avut 2 premiere și anume:

„Verstől versig hajt a csordás” după Kányádi Sándor în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán, premiera spectacolului a avut loc la data de 15 februarie 2015.

Sándor Kányádi: DIN VERS ÎN VERS SE PĂSTOREȘTE TURMA - *joc cu măști*

Regia: Kálmán Nagy Kopeczky

Distribuția: Zsuzsanna Gulácsi, Emőke Lukács, Zsuzsa Péntek, Ferenc Demeter, Tas Horváth, Kálmán Nagy K., József Nagy Lázár, Ákos Páll Gecse

Coregraf: Horváth Tas

Muzica: Csibi Szabolcs, Kelemen István

Concept: Demeter Ferenc

Consultant artistic: Nemes Levente, Dávid Péter

Măști: Ádám Zayzon

Recuzită: Mónika Kis Vizoli

Tehnicieni: Nagy Nándor, Péter Előd

RO-520003 Sfântu Gheorghe
P-ța Libertății Nr. 1.



Cimborák

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

e-mail: babszinhaz@tamasi theatre.ro
Tel/fax: +40 267 351 886

Măștile au fost realizate de: Ádám Zayzon, Attila László (Jazz)

Afiș: Hanna Kolumbán

Design: Enikő Simó

Din vers în vers se păstorește turma, spune un poem al lui Sándor Kányádi. Pas cu pas vibrează sufletele noastre și ne oferă șansa de a găsi drumul de întoarcere spre inocența copilăriei, spre sursele adevăratelor bucurii, acolo unde suntem capabili să simțim, să înțelegem și să acceptăm ordinea firească a lucrurilor, pentru a trăi o viață împlinită.

„**Kobak és Kati**” după Hervay Gizella în regia lui Lukács Emőke, premiera spectacolului a avut loc la data de 10 iunie 2013.

Kobak și Kati

După poveștile lui Hervay Gizella

Poveștile lui Kobak scrise de Hervay Gizella au ca temă centrală familia. În spectacol apar evenimente simple, matinale care ne amintesc că în fiecare dintre noi există dorința să aibă o familie de care aparține. Indiferent dacă vorbim despre un copil de șase luni care depinde total de oamenii responsabili din jurul lui, sau dacă este vorba despre un tânăr de 30 de ani, care a devenit deja adult. Legătura familială este necesară!

Spectacolul nu vrea să prezinte viața unei familii ideale, numai se joacă cu gândul, ce bine ar fi dacă pacea, răbdarea, iubirea ar fi constantă în **FAMILIE**. Pentru că ar fi bine, nu?!

Distribuția: Péntek Zsuzsa, Mihály Csongor, Boér Károly, Lukács Emőke

Regizor: Lukács Emőke

Păpușile: Lukácsi Ildikó, Horváth Ödön

Desing: Jakab Mária, Lukács Emőke

Animatie, afiș: Dávid Eszter

Recuzite: Zayzon Ádám

Pe parcursul anului am avut șase spectacole în repertoriul teatrului de păpuși din stagiunile anterioare, respectiv spectacolele:

„**A szegény ember királysága**” după Benedek Elek, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

„**Vitéz László csodaládája**” de Kemény Henrik, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

„**Kire ütött ez a gyerek?**” de Janikovsky Év, a în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

„**Foltos a torkos zsiráf**” de Tarbay Ede, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

„**Mátyás királlyá koronázása**” în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

„**Szegény Dzsoni és Árnika**” de Lázár Ervin, în regia lui Lukács Emőke.

„**Az Ég ölelkezett im akkor a Földdel...**” în regia lui Nagy Lázár József.

Totodată am avut mai multe spectacole invitate în cadrul diferitelor proiecte și anume: „**János vitéz**” de Petőfi Sándor în regia lui Kovács Ildikó și „**Mátyás király lopni megy**”, spectacolele trupei Kolozsvári Bábjátzótér din Cluj Napoca, „**Valaki mindig lát – gondolatok a szeretetről**”,



BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

spectacolul Teatrului de Poveste din Rozsnyó, Slovacia, „**Vitéz László**”, spectacol de păpuși din Kaposvár, Ungaria, „**Szélszabadító**” și „**Ládafia**”, spectacolele Teatrului de Păpuși Griff din Zalaegerszeg, Ungaria, „**Păcală în satul lui**”, spectacolul Teatrului de Păpuși Arlechino.

Pe data de 20 martie am marcat **Ziua Mondială a Teatrelor pentru Copii și Tineri** cu spectacolul „**Kire ütött ez a gyerek?**” de Janikovsky Éva, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

Pe data de 21 martie am marcat **Ziua Mondială a Păpușarilor** cu spectacolul „Verstől versig hajt a csordás” de Kányádi Sándor, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

Pe data de 1 iunie am co-organizat **Zilele Internaționale a Copiilor din Sfântu Gheorghe**

Am organizat evenimentul „**Ökuménikus Advent a Cimborákkal**” în colaborare cu Biserica Evangelică, Biserica Unitariană, Biserica Reformată din Centru, Plebania Catolică Sfântul Benedict unde în fiecare duminică (29 noiembrie / Biserica Evangelică, 6 decembrie / Biserica Unitariană, 13 decembrie / Biserica Reformată și 20 decembrie / Biserica Catolică) am susținut spectacolul „Az Ég ím akkor ölelkezett a Földdel...” în regia lui Nagy Lázár József.

Pe 24 decembrie, ora 17 în seara de ajun am susținut la sala de studio nou, un spectacol „Az Ég ím akkor ölelkezett a Földdel...” în regia lui Nagy Lázár József.

b.2.) Proiecte proprii realizate în cadrul programelor în afara sediului instituției (în proximitate: județ, județe limitrofe, alte județe, alte țări etc.)

În perioada 17-19 martie am organizat o deplasare în orașul Gheorgheni, județul Harghita, unde am susținut două reprezentații cu spectacolele „**Foltos, a torkos zsiráf**” de Tarbay Ede, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán și două reprezentații cu spectacolul „**Kire ütött ez a gyerek?**” de Janikovsky Éva, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

Pe baza contractului de colaborare încheiată cu Asociația Váróterem Projekt în noiembrie 2014, în perioada 23-27 martie, am organizat o deplasare în orașul Cluj Napoca, Județul Cluj unde am susținut cinci reprezentații cu spectacolul „**Kire ütött ez a gyerek?**” de Janikovsky Éva, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán, și patru reprezentații cu spectacolul „**A szegény ember királysága**” de Benedek Elek, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

Pe data de 26 septembrie, la invitația Asociației Bodvaj am organizat o deplasare la Bățanii Mici, Județul Covasna, unde am susținut o reprezentație a spectacolului „**A szegény ember királysága**” de Benedek Elek, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

Pe data de 28 septembrie în colaborare cu Asociația Culturală și de Tineret Cimborák Bábszínház am organizat evenimentul „**Mesebarangolás**” la Covasna.

În colaborare cu **Centrul de Cultură al Județului Covasna** am avut un proiect comun intitulat „Mesekunyhó” un proiect pe termen mediu de șapte luni, de dezvoltare culturală a comunităților locale



Cimborák

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

rurale. Acest program s-a desfășurat în perioada 30 septembrie 2015 – 15 Aprilie 2016, în nouă localități ale județului și anume: Zăbala, Zagon, Bodoc, Chilieni, Racoșul de Jos.

Pe data de 19 octombrie am organizat o deplasare la Sânzieni, județul Covasna unde am susținut o reprezentație a spectacolului **„Mátyás királlyá koronázása”**, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

Între 20-21 octombrie la inițiativa Casei de Cultură Vigadó, am organizat o deplasare în orașul Târgu Secuiesc unde am susținut o reprezentație a spectacolului **„Verstől versig hajt a csordás”** după Kányádi Sándor în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

Pe data de 22 octombrie am organizat o deplasare la Cernat, județul Covasna unde am susținut două reprezentații a spectacolului **„Mátyás királlyá koronázása”**, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán.

Pe data de 26 octombrie am organizat o deplasare la Ojdula, județul Covasna, unde am susținut o reprezentație a spectacolului **„Szegény Dzsoni és Árnika”** de Lázár Ervin, în regia lui Lukács Emőke.

Pe data de 28 octombrie am organizat o deplasare la Bățanii Mari, județul Covasna, unde am susținut o reprezentație al spectacolului **„Szegény Dzsoni és Árnika”** de Lázár Ervin, în regia lui Lukács Emőke.

Pe data de 29 octombrie am organizat o deplasare la Aita Mare, județul Covasna, unde am susținut două reprezentații al spectacolului **„Szegény Dzsoni és Árnika”** de Lázár Ervin, în regia lui Lukács Emőke.

Pe data de 30 octombrie am organizat o deplasare la Vârgheiș, județul Covasna unde am susținut o reprezentație al spectacolului **„Szegény Dzsoni és Árnika”** de Lázár Ervin, în regia lui Lukács Emőke.

În parteneriat cu **Inspectoratul Județean Covasna** am realizat proiectul **Ziua de metodică pentru pedagogi preșcolari și pedagogi ai claselor O-IV**. În cadrul proiectului am susținut cinci reprezentații al spectacolului **„Verstől versig hajt a csordás”** după Kányádi Sándor în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán, în perioada 10-19 noiembrie, în următoarele locații Covasna (10 noiembrie), Sfântu Gheorghe (11 noiembrie), Baraolt (12 noiembrie) și Brețcu (19 noiembrie).

Pe data de 14 decembrie am organizat o deplasare la Micfalău, județul Covasna unde am susținut o reprezentație al spectacolului **„Az Ég ím akkor ölelkezett a Földdel...”** în regia lui Nagy Lázár József.

Pe data de 17 decembrie am organizat o deplasare la Cernat, județul Covasna unde am susținut o reprezentație al spectacolului **„Az Ég ím akkor ölelkezett a Földdel...”** în regia lui Nagy Lázár József.

RO-520003 Sfântu Gheorghe
P-1a Libertății Nr. 1.



Cimborák

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

e-mail: babszinhaz@tamasi theatre.ro
Tel/fax: +40 267 351 886

Între 29 noiembrie – 20 decembrie am susținut patru reprezentații al spectacolului „**Az Ég im akkor ölelkezett a Földdel...**” în regia lui Nagy Lázár József, în următoarele locații: Biserica Evangelică din Sf. Gheorghe (29 noiembrie), Biserica Unitariană din Sf. Gheorghe (6 decembrie), Biserica Reformată din Centru, Sf. Gheorghe (13 decembrie), Biserica Catolică Sfântul Benedict din Sf. Gheorghe (20 decembrie).

b.3.) Participări la festivaluri, gale, concursuri, saloane, târguri etc. (în țară, la nivel național/internațional, în Uniunea Europeană, după caz, în alte state)

Am participat la **Festivalul Secuiesc / „Székely Fesztivál”** la Budapesta, Ungaria cu spectacolul „**A szegény ember királysága**” de Benedek Elek, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán, în perioada 1-3 mai.

Am participat la **Festivalului Internațional de Teatru pentru Copii „ARLECHINO 66 – Caravana Poveștilor”** - ediția I. cu spectacolul „**Verstől versig hajt a csordás**” de Kányádi Sándor, în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán la Brașov, în perioada 3-7 iunie.

Am participat la **Festivalul Pentru Teatrele de Păpuși din Transilvania FuxFeszt II. / „FuxFeszt II. Erdélyi Magyar Hivatásos Bábszínházak Fesztiválja”** cu spectacolele „**Mátyás királlyá koronázása**” în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán și „**Verstől versig hajt a csordás**” de Kányádi Sándor în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán la Oradea în perioada 4 – 10 octombrie.

Am participat la **Festivalul Internațional al Teatrelor de Păpuși și Marionete „Puck”** - ediția a XIV-a de la Cluj Napoca cu spectacolul „**Verstől versig hajt a csordás**” de Kányádi Sándor în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán în perioada 12-15 octombrie 2015.

b.4.) Proiecte realizate ca partener/coproducător.

C.) Organizarea/Sistemul organizațional al Teatrului de Păpuși Cimborák:

Teatrul de Păpuși „Cimborák” nu are statut juridic propriu, însă începând cu anul 2013, beneficiază de un statut special ca secție independentă a Teatrului „Tamási Áron” cu buget separat, cu buget propriu alocat din bugetul teatrului de către Consiliul local Sf. Gheorghe, cu actori și personal tehnic propriu. În perioada raportată secția de păpuși a funcționat cu un minim de salariați îndeplinindu-și cu greu sarcinile ce îi revin. Conform Proiectului de management nr. 40398/21.08.2014 privind strategia de dezvoltare a Teatrului de Păpuși Cimborák pentru perioada 2015-2016 secția ar trebui să funcționeze cu un minim de 10 angajați. După următoarea structură de organizare, mini organigramă a secției:

RO-520003 Sfântu Gheorghe
P-ța Libertății Nr. 1



Cimborák

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

e-mail: babszinhaz@tamasitheatre.ro
Tel/fax: +40 267 351 886

Compartiment Tehnic 3	Acum 1
Recuziter	1
Tehnician Lumini 1	Contr. Colab.
Tehnician Sunet 1	Contr. Colab.

Compartiment Artistic 6	Acum 2
Actor bărbat 3	1 + 1 contract de colaborare
Actor femeie 3	1 + 1 Contr. Colab.

Compartiment Administrativ 1	Acum 0
Consilier artistic 1	Contr. Colab.

Unele atribuții sunt efectuate de angajații teatrului Tamási Áron cum ar fi: curățenia în sala studio efectuat de femeile de serviciu ai teatrului, atelierele lucrează și pentru teatrul de păpuși, costumierele teatrului spală costumele teatrului de păpuși, contabilitatea și secretariatul ne ajută la unele activități specifice.

Momentan teatrul de păpuși are 3 posturi ocupate, respectiv avem un contract de colaborare cu Asociația Culturală și de Tineret Cimborák Bábszínház privind 2 colaboratori tehnicieni lumini și sunet, respectiv un secretar literar, astfel se vede clar că angajații teatrului de păpuși sunt nevoiți să suplinească câte două posturi ca secția să funcționeze la parametri normali! Însă în același timp nu se poate plăti munca prestată în plus.

În unele situații am găsit soluții temporare, respectiv la compartimentul artistic am colaborat cu actori pentru diferite roluri ca soluție temporară după cum urmează:

- La spectacolul „**Kire ütött ez a gyerek?**” de Janikovsky Éva în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán am fost nevoiți să colaborăm inițial cu:

- Péntek Zsuzsa pentru realizarea rolului „**Copilului**”
- Mezei Gabriella în rolul „**Bunicii**” pe 25 ianuarie
- Fehér Tímea în rolul „**Mamei**” pe 25 ianuarie
- Gulácsi Zsuzsanna în rolul „**Mamei**” pe 25 ianuarie

- La spectacolul „**Foltos, a torkos zsiráf**” de Tarbay Ede în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán am fost nevoiți să colaborăm cu:

- Páll Gecse Ákos pentru realizarea rolului maimuței „**Fintori**”.

- La spectacolul „**Verstől versig hajt a csordás**” după Kányádi Sándor în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán am fost nevoiți să colaborăm cu:

- Péntek Zsuzsa pentru realizarea rolului „**babă**”
- Gulácsi Zsuzsanna pentru realizarea rolului „**gospodină**”
- Horváth Tas pentru realizarea mai multor roluri al ursului, al caprei și al calului.



Cimborák

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

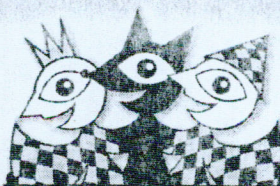
- Páll Gecse Ákos pentru realizarea rolului berbecului.
- Demeter Ferenc pentru realizarea rolului „stăpân”
- La spectacolul „**Kobak es Kati**” de Hervay Gizella, în regia lui Lukács Emőke am fost nevoiți să colaborăm cu:
 - Mihály Csongor pentru realizarea rolului „**Kobak**”
 - Boér Károly pentru realizarea rolului „**Tată**”
- La spectacolul „**Az Ég ím akkor ölelkezett a Földdel...**” în regia lui Nagy Lázár József am fost nevoiți să colaborăm cu:
 - Péntek Zsuzsa pentru realizarea rolului „**Înger**”

Astfel am reușit să suplinim lipsa de personal artistic prin contracte de colaborare încheiate cu ajutorul colaboratorilor Asociația Culturală și de Tineret Regös și Asociația Culturală și de Tineret Cimborák Bábszínház pe anumite roluri însă pe lângă faptul că această soluție este mai costisitoare, ne provoacă greutăți mari la programarea spectacolelor fiind situații în care nu putem să programăm anumite spectacole pentru că colaboratorii sunt ocupați.

În cazul compartimentului tehnic problema este și mai acută, lipsa regizorului tehnic pur și simplu nu se poate suplini datorită faptului că acest post are îndatoriri extrem de variate și complexe. Pregătirea repetițiilor și a spectacolelor din punct de vedere tehnic și organizatoric astfel este necesară prezența sa cu cel puțin treizeci de minute înaintea repetițiilor și cu cel puțin o oră și jumătate în cazul spectacolelor. Ne-având supraveghetor sală el ține relația cu spectatorii înaintea începerii reprezentațiilor. În atribuția postului intră întocmirea referatelor și procurarea recuzitelor consumabile, totodată relația cu atelierele de producție tot prin acest post se realizează. Menționând că atât păpușile cât și recuzitele, dar de foarte multe ori chiar și decorurile joacă un rol sporit fiind nevoie de o relație mai consistentă și activă cu atelierele de producție și dacă punem la socoteală că în cadrul teatrului de păpuși acest post răspunde și de costume, pregătirea lor, organizarea programului de spălat, uscat, călcat și dacă punem la socoteală că teatrul de păpuși nu are un maestru mașinist de scenă responsabil cu montarea decorului este lesne de înțeles că acest post necesită o persoană întreagă.

Am încercat defalcarea activităților și separarea lor împărțindu-le la personalul actual dar din păcate am constatat că din cauza unor sarcini de serviciu total opuse astfel nici una din soluții nu a devenit viabilă.

Una din soluțiile viabile s-a dovedit a fi colaborarea cu Asociația Culturală și de Tineret Regös și Asociația Culturală și de Tineret Cimborák Bábszínház ca organizator al publicului spectator al teatrului de păpuși. Am reușit să creștem atât numărul reprezentațiilor cu 56 % cât și numărul efectiv al spectatorilor cu 86 % față de anul precedent. Tot prin contract de colaborare am realizat sarcinile secretarului literar, astfel încât relațiile cu mass-media, aparițiile în presa scrisă, online au crescut considerabil față de anul precedent.



c.2.) Propuneri de reglementare prin acte normative, înaintate autorității în perioada raportată, după caz

- Nu este cazul.

c.3.) Delegarea responsabilităților: activitatea consiliilor de conducere, după caz, ale celorlalte organe colegiale, modificarea limitelor de competențe în cadrul conducerii pe perioada evaluată etc.

- Nu este cazul.

c.4.) Perfecționarea personalului - cursuri de perfecționare pentru conducere și restul personalului:

- evaluarea personalului din secția de păpuși

- Nu a fost cazul

c.5.) Măsuri luate în urma controalelor, verificării/auditării din partea autorității sau ale altor organisme de control, în perioada raportată.

- Nu este cazul.

D.) Situația economico-financiară a secției de Teatru de Păpuși Cimborák:

d.1.) Execuția bugetară a perioadei raportate:

- bugetul de venituri (subvenții/alocații, surse atrase/venituri proprii);

- bugetul de cheltuieli (personal: contracte de muncă/convenții/contracte încheiate în baza legilor speciale; bunuri și servicii; cheltuieli de capital, cheltuieli de întreținere; cheltuieli pentru reparații capitale);

Bugetul de venituri și cheltuieli	
Venituri totale (lei), din care:	275.549,00
Subvenție din partea Primăria Sf. Gheorghe	171.000,00
Venituri proprii din vânzări de bilete	47.328,00
Venituri proprii din prestări servicii culturale	12.391,00
Venituri proprii prin proiecte comune cu Asociația Culturală și de Tineret Cimborák Bábszínház	27.799,00
Cheltuieli totale (lei), din care:	275.549,00
Cheltuieli prin proiecte comune cu Asociația Culturală și de Tineret Cimborák Bábszínház	27.799,00
Cheltuieli funcționare și pentru susținerea activității Teatrului de Păpuși	244.484,00
Cheltuieli impozit și taxe timbre după bilete vândute	3.266,00

RO-520003 Sfântu Gheorghe
P-ța Libertății Nr. 1



Cimborák

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

e-mail: babszinhaz@tamasiatre.ro
Tel/fax: +40 267 351 886

Mentionez că în acest buget nu sunt incluse cheltuielile de întreținere, facturile de la consumul de energie și de încălzire, care sunt suportate în totalitate de Teatrul Tamási Áron, respectiv unele costuri care sunt efectuate de către angajații Teatrul Tamási Áron cum ar fi: curățenia în sala studio efectuat de femeile de serviciu ai teatrului, atelierele lucrează și pentru teatrul de păpuși, costumierele teatrului spală costumele teatrului de păpuși, contabilitatea și secretariatul ne ajută la unele activități specifice.

E.) Strategia, programele și implementarea planului de acțiune pentru îndeplinirea misiunii specifice Teatrului de Păpuși Cimborák, conform sarcinilor și obiectivelor:

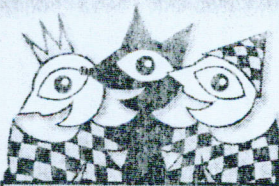
Teatrul de Păpuși Cimborák, instituție publică de spectacole ce promovează arta teatrului de păpuși ca o artă autonomă a spectacolului, nu doar ca o artă pentru copii care are ca misiune realizarea și prezentarea de spectacole de teatru adresate copiilor, adolescenților, tinerilor și adulților precum și organizarea și participarea la manifestări culturale specifice: festivaluri, turnee naționale și internaționale, cu precădere din arealul artei teatrului de păpuși și animație.

Unul din principale obiective strategice ale teatrului de păpuși a fost atragerea unui număr cât mai mare de spectatori, alături de creșterea nivelului artistic al spectacolelor. În ceea ce privește politica de program, ne-am grăbit să realizăm spectacole care să satisfacă toate gusturile și toate vârstele, respectiv ne-am propus să atragem o nouă categorie de spectatori, cei adolescenți, cea ce am și reușit.

e.1.) Scurtă analiză a programelor (eficacitatea acestora în funcție de răspunsul comunității la proiectele incluse în acestea)

Programul „Adolescenți” a propus menținerea unui segment de spectatori, și anume adolescenții prin realizarea spectacolului specific vârstei acestui segment de spectatori cu vârsta între 10 și 18 ani cei care numai frecventează spectacolele de teatru de păpuși însă încă nu frecventează nici teatrul dramatic. Continuând astfel proiectul de succes început cu spectacolul „Kire ütött ez a gyerek?” de Janikovsky Éva, din stagiunea 2011/2012.

Programul „Baza” a propus satisfacerea cerințelor spectatorilor de bază ai teatrului de păpuși cuprinși în categoria de vârstă 3-12 ani. Am planificat și realizat două spectacole pentru două categorii diferite de spectatori și anume cei cuprinși în categoria de vârstă între 3-6 și respectiv 4-12 ani. Astfel am reușit să balansăm ponderea spectatorilor pe categorii de vârstă față de anul precedent.



RO-520003 Stănu Gheorghe
P-ța Libertății Nr. 1

Cimborák

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

e-mail: babszinhaz@tamasi theatre.ro
tel/fax: +40 267 351 886

e.2.) Scurtă analiză a proiectelor din cadrul programelor (eficacitatea acestora în funcție de răspunsul comunității la proiectele incluse în acestea)

Proiectul cu spectacolul „**Verstől versig hajt a csordás**” după Kányádi Sándor în regia lui Nagy Kopeczky Kálmán s-a dovedit a fi un proiect foarte important din punct de vedere artistic pentru segmentul de spectatori 4-12 ani. Totodată a ajuns spectacolul cu cele mai multe reprezentații 38 ale Teatrului de Păpuși, într-un timp extrem de scurt având premiera pe februarie.

Spectacolul a câștigat două premii foarte importante, una la **Festivalul pentru Teatrele de Păpuși din Transilvania FuxFeszt II** de la Oradea, premiul „pentru cele mai bune prestații pe metru pătrat”, și la **Festivalul Internațional al Teatrelor de Păpuși și Marionete „Puck”** - ediția a XIV-a de la Cluj Napoca, premiul „transpunerea universului poetic al lui Kányádi Sándor în expresive metafore vizuale”.

Proiectul cu spectacolul „**Kobak és Kati**” după Hervay Gizella în regia lui Lukács Emőke s-a dovedit a fi un real succes recucerind segmentul de public cu vârsta cuprinsă între 3-7 ani, atât prin tematica abordată de spectacol cât și prin forma variată a tehnicilor de păpuși ai spectacolului.

e.3.) Analiza programului minimal realizat, în raport cu cel propus, în corelație cu subvenția/alocația primită:

Programul/ Proiectul	Scopul	Beneficiari	Perioada de realizare	Finanțarea (subvenție și surse atrase/venituri proprii)
Denumirea inițială/ modificată	Declarat/ Atins	Estimat/ Realizat	Estimat/ Realizat	Estimat/ Realizat
Baza/ Din mână în mână se păștorește turma	Satisfacerea cerințelor spectatorilor de bază/ Atins	5.000/ 11.896	Realizat	Subvenție + venituri proprii
Baza/ Kobak și Kati	Satisfacerea cerințelor spectatorilor de bază/ Atins	2.000/7.833	Realizat	Subvenție+ venituri proprii

e.4.) Managementul de proiect: centralizatorul de programe/proiecte/beneficiari:

Nr. crt.	Denumirea proiectului	Tipul proiectului	Număr reprezentații			Număr de beneficiari		
			Sediu	Altele*	Total	Sediu	Altele*	Total
1	Kire ütött ez a gyerek?	Mic	10	11	21	503	1106	1609



RO-520003 Sfântu Gheorghe
P-ta Libertății Nr. 1

Cimborák

e-mail: babszinhaz@tamasihtatre.ro
Tel/fax: +40 267 351 886

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

2	Szegény Dzsoni és Árnika	Mic	6	0	6	510	0	510
3	Foltos, a torkos zsiráf	Mic	4	2	6	241	200	441
4	Betlehem	Mic	2	0	2	288	0	288
5	Mátyás királlyá koronázása	Mic	4	1	5	564	70	634
6	A szegény ember királysága	Mic	4	5	9	474	397	871
7	Vitéz László (Kaposvár)	Mic	4	0	4	405	0	405
8	Verstől versig hajt a csordás	Mic	28	10	38	1590	1247	2837
9	János vitéz	Mic	6	0	6	364	0	364
10	„Az Ég ölelkezett ím akkor a Földdel...”	Mic	17	0	17	826	0	826
11	Kobak és Kati	Mic	23	0	23	1261	0	1261
12	Valaki mindig lát	Mic	1	0	1	65	0	65
13	Mátyás király lopni megy	Mic	4	0	4	280	0	280
14	Pacala in satul lui	Mic	2	0	2	173	0	173
15	Láda fia		3	0	3	420	0	420
16	Szélszabadító		4	0	4	493	0	493
17	Ökuménikus Advent a Cimborákkal	Mic	0	5	5	0	634	634
Total proiecte mici: 17			122	34	156	8457	3654	12111

* spectacole prezentate în deplasări, turnee, festivaluri, gratuite, prezentate în alte locații nu la sediu

e.5.) Evidențierea numărului de beneficiari ai proiectelor instituției în afara sediului;

Număr spectacole	Realizat 2015
- la sediu	122
- în deplasare	34
Total	156

Număr spectatori	Realizat 2015
- la sediu	8457
- în deplasare	3654
Total	12.111



f.2.) Tabelul investițiilor în programe din proiectul de management, actualizat/concretizat pentru următoarea perioadă de raportare a managementului;

Nr. crt.	Programul	Tipul proiectului	Denumirea proiectului	Buget Planificat
1	Adolescenti 12-19 ani	Proiect mic	„Cyber Cyrano” de Tasnádi István în regia lui Nagy Lázár József	20.000
2	Baza 3-10 ani	Proiect mic	„Szent Anna legendája”	20.000
3		Proiect mic	„A halhatatlanságra vágyó királyfi” de Kriza János	20.000
Total proiecte		mici 3	Total general	60.000

f.3.) Tabelul veniturilor proprii realizate din activitatea de bază, specifică instituției pe categorii de bilete/tarife practicate din proiectul de management, actualizat/concretizat pentru următoarea perioadă de raportare a managementului;

Număr spectacole	Realizat 2015	Planificate 2016	Creștere planificată
Total	156	100	-56 %, din lipsa spațiului de joc

Număr spectatori	Realizat 2015	Planificat 2016	Creștere planificată
Total	12.111	9.000	- 34,55 %, din lipsa spațiului de joc

Număr spectatori planificat 2016	Preț bilete	Venituri proprii planificate din activitatea de bază RON
9.000	7 lei	63.000

f.4.) Proiecția obiectivelor pentru următoarea perioadă de raportare a managementului, în raport cu lista obiectivelor prevăzute în contractul de management;

Lista obiectivelor pe următoarea perioadă de raportare sunt:

- păstrarea a 3 spectacole în repertoriul teatrului din stagiunile anterioare
- creșterea numărului reprezentațiilor la 120 pe an,
- creșterea volumului beneficiarilor la 7.500 spectatori pe an,
- creșterea veniturilor proprii la un nivel efectiv să reprezinte 20% din totalul bugetului,
- creșterea nivelului de atragere de fonduri extrabugetare,
- creșterea indicelui de deplasări.



Cimborák

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

Aceste obiective și mai ales nivelul propus poate fi realizat doar prin implementarea unor măsuri urgente și anume crearea posturilor, sau angajarea ca colaboratori a personalului minim necesar conform proiectului de management nr. 40398/21.08.2014 al proiectului de management privind strategia de dezvoltare a Teatrului de Păpuși Cimborák, pentru perioada 2014-2017.

Astfel este necesară mărirea numărului angajaților Teatrului de Păpuși „Cimborák”, de la 3 la 11 angajați prin crearea a 8 locuri noi de muncă din care: 2 posturi actor mănuitor păpuși bărbat, 2 posturi actor mănuitor păpuși femei, 1 post consilier artistic, 1 post tehnician lumini, 1 post tehnician sunet.

Este necesară reconstrucția sălii de studio și crearea condițiilor de lucru favorabile pentru personalul Teatrului de Păpuși, cât și pentru spectatori. Este necesară dotarea sălii de studio cu echipament tehnic de sonorizare și de iluminat, ca teatrul de păpuși să nu mai fie dependent de tehnica Teatrului Tamási Áron și să poată atinge obiectivele propuse.

f.5.) Analiza swot a următoarei perioade de raportare a managementului, după caz;

PUNCTE TARI (mediu intern)	PUNCTE SLABE (mediu intern)
- 18 ani de tradiție - structură organizatorică modernă adaptată la cerințele actuale - mobilitate datorată structurii, am jucat în aproape toate localitățile din județ - grad înalt de adaptabilitate la greutăți și cerințe - pregătire profesională adecvată a trupei - atmosferă de lucru și creație foarte bună - deținem sală proprie de repetiții și spectacole - o relație de colaborare bună cu celelalte instituții teatrale din oraș	- numărul personalului sub minimul necesar!!! - nu avem independență financiară (buget comun) - lipsuri dotare sală (scaune, sonorizare, lumini) - grupuri sanitare nefuncționale!!!! (lipsă WC) - lipsă garderobă și dotare a spațiilor destinate publicului spectator - lipsă aerisire sală de spectacole - vestiar comun femei și bărbați!!! - spații mici și neadecvate de depozitare - lipsă birou - suntem doar un link pe situl teatrului - uzura clădirii care necesită reparații capitale
OPORTUNITĂȚII (mediu extern)	RISCURI (mediu extern)
- afilierea la organizațiile mondiale UNIMA și ASSITEJ - mediu cultural puternic (capitala culturală) - colaborări cu artiști de valoare - un site propriu ar putea fi o poartă deschisă spre publicul spectator - un birou propriu ar localiza teatrul de păpuși - public spectator destul în zonă	- reducerea sub numărul minim funcțional al personalului artistic - din cauza funcționării sub nivelul minimal al angajaților la o îmbolnăvire a vreun angajat se blochează întreaga activitate!!! - situația financiară a teatrului (criză economică) - o ofertă din ce în ce mai mare pentru publicul target și apariția unei concurențe neloiale



RO-520003 Sfântu Gheorghe
P-ța Libertății Nr. 1.

Cimborák

e-mail: babszinhas@tamasihtatre.ro
Tel/fax: +40 267 351 886

BÁBSZÍNHÁZ
SEPSISZENTGYÖRGY

- avem personalitate juridică prin Asociația Culturală și de Tineret „Cimborák Bábszínház”, astfel atragerea de fonduri este disponibil, putem depune unele proiecte de finanțare separat de Teatrul Tamási Áron.

- Dobândirea personalității juridice ca instituție culturală.

- sala de studio al Teatrului de Păpuși Cimborák va fi închisă prea mult timp pentru reabilitarea clădirii și crearea condițiilor optime pentru funcționare.

Întocmit

Teatrul de Păpuși Cimborák

Sfântu Gheorghe
15 februarie 2016